

ਸਟੇਟਨ ਆਈਲੈਂਡ  
(Staten Island)

ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ 49-51

ਅਗਾਊਂ ਵੋਟਿੰਗ

28 ਅਕਤੂਬਰ-5 ਨਵੰਬਰ

ਚੋਣ-ਦਿਵਸ

7 ਨਵੰਬਰ

2023 nyc  
ਦੀਆਂ ਆਮ ਚੋਣਾਂ

ਵੋਟਰ  
ਗਾਈਡ

ਵੋਟਿੰਗ ਕਰਨਾ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਰਲ  
[nycvotes.org/pa](https://nycvotes.org/pa)

**NYC  
VOTES**

ਨਿਊਯਾਰਕ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਕੈਂਪੇਨ ਫਾਇਨਾਂਸ  
ਬੋਰਡ ਦੀ ਇੱਕ ਪਹਿਲ

# 2023 NYC ਵੋਟਰ ਗਾਈਡ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਵੋਟਰ ਗਾਈਡ ਮਿਲ ਰਹੀ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਰਜਿਸਟਰਡ ਵੋਟਰ ਹੋ ਅਤੇ ਹੁਣੇ ਜਿਹੀ ਹੋਈ ਚੋਣ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਪਾਈ ਸੀ।  
ਆਪਣੀ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਲਈ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਅਪਡੇਟ ਸੂਚੀ ਵੇਖਣ ਲਈ [punjabi.nycvotes.org/candidates](https://punjabi.nycvotes.org/candidates) 'ਤੇ ਜਾਓ।

## ਮੈਂ ਵੋਟ ਕੌਣ ਪਾਵਾਂ?

- ਆਮ ਚੋਣ ਮੰਗਲਵਾਰ, **7 ਨਵੰਬਰ** ਨੂੰ ਹੈ।
- ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ, **28 ਅਕਤੂਬਰ** ਤੋਂ ਐਤਵਾਰ, **5 ਨਵੰਬਰ** ਤੱਕ ਅਗਾਊਂ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਸੋਮਵਾਰ, **6 ਨਵੰਬਰ** ਨੂੰ ਕੋਈ ਅਗਾਊਂ ਵੋਟਿੰਗ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ।

## ਮੈਂ ਕਿਸ ਲਈ ਵੋਟਿੰਗ ਕਰ ਰਿਹਾ/ਰਹੀ ਹਾਂ?

### ਦਫ਼ਤਰ

- ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ
- ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਅਟਾਰਨੀ (ਬ੍ਰੌਕਸ (Bronx), ਕੁਈਨਸ (Queens), ਸਟੇਟਨ ਆਈਲੈਂਡ (Staten Island))
- ਸਟੇਟ ਸੁਪਰੀਮ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਜਸਟਿਸ (ਮੈਨਹਟਨ (Manhattan), ਬ੍ਰੌਕਸ, ਕੁਈਨਸ, ਬਰੁਕਲਿਨ (Brooklyn))
- ਸਿਵਿਲ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਜੱਜ
- ਸਰੋਗੇਟ ਦੀ ਅਦਾਲਤ (ਬਰੁਕਲਿਨ)
- ਤਜਵੀਜ਼ਾਂ ਵਾਲੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ

ਤੁਸੀਂ ਕਿੱਥੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ, ਦੇ ਅਧਾਰ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਦਫ਼ਤਰ ਅਲੱਗ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। [vote.nyc/page/find-your-poll-site](https://vote.nyc/page/find-your-poll-site) 'ਤੇ ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਵੇਖੋ।

[nycvotes.org/pa](https://nycvotes.org/pa) 'ਤੇ ਹੋਰ ਜਾਣੋ!

## ਚੋਣ ਦੀਆਂ ਤਾਰੀਖਾਂ ਅਤੇ ਅੰਤਮ-ਤਾਰੀਖਾਂ

**23 ਅਕਤੂਬਰ** ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਬਾਰੇ ਬੇਨਤੀ ਦੀ ਅੰਤਮ-ਤਾਰੀਖ (ਆਨਲਾਈਨ ਜਾਂ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ)

\*ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਬਾਰੇ ਬੇਨਤੀ ਫਾਰਮ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਭੇਜਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਚੋਣ ਬੋਰਡ (Board of Elections) ਨੂੰ ਇਸ ਤਾਰੀਖ ਤੱਕ ਜ਼ਰੂਰ ਮਿਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

**28 ਅਕਤੂਬਰ** ਵੋਟਰ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਅੰਤਮ-ਤਾਰੀਖ  
ਅਗਾਊਂ ਵੋਟਿੰਗ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣੀ ਹੈ

**5 ਨਵੰਬਰ** ਅਗਾਊਂ ਵੋਟਿੰਗ ਖਤਮ ਹੋਣੀ ਹੈ

**6 ਨਵੰਬਰ** ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਬਾਰੇ (ਚੋਣ ਬੋਰਡ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿੱਚ ਆਪ ਆਕੇ) ਅੰਤਮ-ਤਾਰੀਖ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

**7 ਨਵੰਬਰ** ਆਮ ਚੋਣ ਦਿਹਾੜਾ  
(ਸਵੇਰੇ 6:00 ਵਜੇ – ਸ਼ਾਮੀਂ 9:00 ਵਜੇ)  
ਆਪਣੀ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ (ਵੋਟ-ਪਰਚੀ) 'ਤੇ ਪੋਸਟਮਾਰਕ ਜਾਂ ਵੋਟਾਂ ਪੈਣ ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਪਾਉਣ ਦੀ ਅੰਤਮ ਤਾਰੀਖ

## ਵਿਸ਼ਾ-ਵਸਤੂ

- ਵੋਟ ਕਿਵੇਂ ਪਾਓ
- ਆਪਣੀ ਵੋਟਾਂ ਪੈਣ ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਕੀ ਉਮੀਦ ਕਰੋ
- ਵੋਟਰ ਵਜੋਂ, ਮੇਰੇ ਕਿਹੜੇ ਹੱਕ ਹਨ?
- ਪਹੁੰਚਯੋਗਤਾ
- ਸੈਂਪਲ ਵੋਟ
- ਚੁਣੇ ਗਏ ਅਧਿਕਾਰੀ ਕੀ ਕਰਦੇ ਹਨ?

- ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਬਾਰੇ
- ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਉਮੀਦਵਾਰ
- ਤਜਵੀਜ਼ਾਂ ਵਾਲੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ
- NYC Votes ਬਾਰੇ
- ਅਕਸਰ ਪੁੱਛੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਸੁਆਲ
- ਚੋਣ ਬੋਰਡ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

# ਵੋਟ ਕਿਵੇਂ ਪਾਓ

## ਵੋਟਾਂ ਪੈਣ ਦੀ ਥਾਂ ਅਤੇ ਵੋਟਿੰਗ ਦੇ ਸਮੇਂ:

ਵੋਟਾਂ ਪੈਣ ਦੀ ਥਾਂ ਅਤੇ ਵੋਟਿੰਗ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦਾ ਪਤਾ ਲਾਓ:

- [nycvotes.org/pa](https://nycvotes.org/pa) 'ਤੇ ਜਾਓ
- NYC ਚੋਣ ਬੋਰਡ ਨੂੰ  
866-VOTE-NYC (866-868-3692)  
ਜਾਂ TTY 212-487- 5496 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।



## ਚੋਣ-ਦਿਵਸ

ਚੋਣ ਦਿਹਾੜੇ 'ਤੇ ਵੋਟਾਂ 7 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ 6:00 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮੀਂ 9:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਪੈਣੀਆਂ ਹਨ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਮਿੱਥੀ ਹੋਈ ਵੋਟਾਂ ਪੈਣ ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਹੀ ਵੋਟ ਪਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਵੋਟਾਂ ਪੈਣ ਦੀ ਥਾਂ ਬਦਲ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ, ਇਸ ਲਈ ਘਰੋਂ ਚੱਲਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਤਾ ਲਾਉਣਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਓ!



## ਅਗਾਊਂ ਵੋਟਿੰਗ

ਤੁਸੀਂ ਚੋਣ-ਦਿਵਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪ ਜਾਕੇ ਅਗਾਊਂ ਵੋਟ ਪਾਓ ਸਕਦੇ ਹੋ!

### ਕੀ ਪਤਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ

- ਤੁਹਾਡੀ ਅਗਾਊਂ ਵੋਟਿੰਗ ਦੀ ਥਾਂ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਹੈ, ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਡੀ ਚੋਣ-ਦਿਵਸ ਵਾਲੀ ਵੋਟਾਂ ਪੈਣ ਦੀ ਥਾਂ ਤੋਂ ਵੱਖਰੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।
- ਰੋਜ਼ ਸਮੇਂ ਅਲੱਗ-ਅਲੱਗ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਇਸ ਲਈ ਘਰੋਂ ਚੱਲਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੀ ਵੋਟਾਂ ਪੈਣ ਦੀ ਥਾਂ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਓ।

### ਅਗਾਊਂ ਵੋਟਿੰਗ ਦੀਆਂ ਤਾਰੀਖਾਂ

ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ, 28 ਅਕਤੂਬਰ ਤੋਂ ਐਤਵਾਰ, 5 ਨਵੰਬਰ ਤੱਕ।



## ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਵੋਟ

ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕੋਈ ਜਾਇਜ਼ ਕਾਰਣ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਚੋਣ-ਦਿਵਸ 'ਤੇ ਨਿਊਯਾਰਕ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ ਜਾਂ ਸਰੀਰਕ ਅਸਮਰੱਥਾ (ਅਪੰਗਤਾ) ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਦੀ ਆਨਲਾਈਨ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ ਜਾਂ ਚੋਣ ਬੋਰਡ ਨੂੰ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਬੇਨਤੀ ਮਿਲਣ ਦੀ ਅੰਤਮ-ਤਾਰੀਖ 23 ਅਕਤੂਬਰ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦਾ ਪਲਾਨ ਹੈ, ਤਾਂ ਸਿਰਫ਼ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਆਪ ਜਾਕੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਵੋਟਾਂ ਪੈਣ ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਹਲਫ਼ਨਾਮੇ ਵਾਲੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਨਾਲ ਵੋਟ ਪਾਉਣੀ ਪਏਗੀ।

### ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਲਈ ਕਿਵੇਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰੋ:

- [nycabsentee.com](https://nycabsentee.com) 'ਤੇ ਜਾਓ।
- ਸੁਣਨ ਵਿੱਚ ਦਿੱਕਤ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ NYC ਚੋਣ ਬੋਰਡ (Board of Elections) ਨੂੰ 866-VOTE-NYC (866-868-3692) ਜਾਂ TTY 212-487-5496 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।
- ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਕ NYC ਚੋਣ ਬੋਰਡ ਵਿਖੇ ਜਾਓ ਦਫ਼ਤਰ। ਆਪ ਜਾਕੇ ਆਪਣੀ ਬੇਨਤੀ ਸਬਮਿਟ ਕਰਨ ਦੀ ਅੰਤਮ-ਤਾਰੀਖ 6 ਨਵੰਬਰ ਹੈ।

### ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਘੱਟ ਦਿਸਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਅਸਮਰੱਥਾ (ਅਪੰਗਤਾ) ਹੈ।

ਸਕ੍ਰੀਨ ਰੀਡਰ ਰਾਹੀਂ ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਪੜ੍ਹਨ ਲਈ, ਤੁਸੀਂ [nycabsentee.com/accessibility](https://nycabsentee.com/accessibility) 'ਤੇ ਆਨਲਾਈਨ ਜਾਂ ਉਪਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ ਉਪਲਬਧ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

### ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਟ੍ਰੈਕ ਕਰਨੀ

ਤੁਸੀਂ [nycabsentee.com/tracking](https://nycabsentee.com/tracking) 'ਤੇ NYC ਚੋਣ ਬੋਰਡ ਤੋਂ ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਟ੍ਰੈਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

# ਆਪਣੀ ਵੋਟਾਂ ਪੈਣ ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਕੀ ਉਮੀਦ ਕਰੋ



## ਪਹੁੰਚਣ ਵੇਲੇ ਚੈਕ ਇਨ ਕਰੋ

ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਅੰਦਰ ਜਾਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਇੱਕ ਚੋਣ ਵਰਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਰਸਾਏਗਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਿੱਥੇ ਸਾਈਨ ਇਨ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਬਾਰੇ ਰਜਿਸਟਰਡ ਵੋਟਰਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਵੇਖੇਗਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਸੌਂਪਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਦਸਤਖਤ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰੇਗਾ।

**ਸੁਝਾਅ:** ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਚੋਣ ਬੋਰਡ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਫਾਸਟ ਪਾਸ (Fast Pass) ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਚੈਕ ਇਨ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਲਿਆਓ!

\*ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ID ਵਿਖਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਜਦ ਤੱਕ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰੀ ਦਾ ਵੋਟਰ ਹੋ, ਜਿਸਨੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਨ ਵੇਲੇ DMV ਜਾਂ ਸੋਸ਼ਲ ਸਿਕਿਓਰਿਟੀ ਨੰਬਰ ਨਹੀਂ ਵਿਖਾਇਆ ਸੀ।



## ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਭਰੋ

ਆਪਣੀ ਪਸੰਦ ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਸਾਹਮਣੇ ਅੰਡਾਕਾਰ ਥਾਂ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਭਰਕੇ ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਓ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਤੇ ਕੋਈ ਗ਼ਲਤੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਜਾਂ ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਬਾਰੇ ਸੁਆਲ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਮਦਦ ਲਈ ਪੋਲ ਵਰਕਰ ਨੂੰ ਪੁੱਛ ਸਕਦੇ ਹੋ!

\*ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਦੇ ਦੋਹਾਂ ਪਾਸੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਉਣਾ ਯਾਦ ਰੱਖੋ, ਤਾਂ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋਂ ਕੁਝ ਖੁੰਝ ਨਾ ਜਾਏ।



## ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਸਕੈਨ ਕਰੋ

ਤੁਹਾਡੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਭਰਦਿਆਂ ਸਾਰ ਹੀ, ਸਕੈਨਰ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਪਾਉਣ ਲਈ ਇੱਕ ਪੋਲ ਵਰਕਰ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰੇਗਾ। ਤੁਹਾਡੀ ਵੋਟ ਅੰਦਰ ਜਾਣ 'ਤੇ ਸਕੈਨਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸੇਗਾ।



## ਆਪਣਾ ਸਟਿੱਕਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ

ਆਪਣਾ ਸਟਿੱਕਰ ਲਓ! ਇਸ ਨੂੰ ਲਾਓ, ਦਰਸਾਓ ਅਤੇ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਓ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਦੇਸਤ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦਾ ਪਲਾਨ ਬਣਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

# ਇੱਕ ਵੋਟਰ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮੇਰੇ ਕੀ ਹੱਕ ਹਨ?

## ਆਮ ਚੋਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੋਟ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ, ਜੇ:

- ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਰਜਿਸਟਰਡ ਵੋਟਰ ਹੋ।
- ਬੰਦ ਹੋਣ ਸਮੇਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਵੋਟ ਪੈਣ ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਲਾਈਨ ਵਿੱਚ ਹੋ।

## ਕਿਸੇ ਵੀ ਚੋਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਹੱਕ ਹਨ:

- ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਮਦਦ ਲਈ ਇੱਕ ਚੋਣ ਵਰਕਰ ਜਾਂ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਲਈ ਪੁੱਛੋ। ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੁਣਨ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤਾ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** ਜਾਂ **TTY 212-487-5496** 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।
- ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਲਈ ਆਪਣੇ ਨਾਲ (ਆਪਣੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਜਾਂ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਨੂੰ ਛੱਡਕੇ) ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਲਿਆਓ।
- ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਸਮਰੱਥਾ ਲਿਆਓ, ਇਸ ਵਿੱਚ ਵੋਟਰ ਗਾਈਡ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।
- ਭਾਵੇਂ ਵੋਟਿੰਗ ਮਸ਼ੀਨ ਟੁੱਟੀ ਹੋਈ ਹੈ, ਫਿਰ ਵੀ ਵੋਟ ਪਾਓ।
- ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਵੋਟਰ ਵੋਟ ਪੈਣ ਦੀ ਥਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਂ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ ਹਲਫ਼ਨਾਮੇ ਵਾਲੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਨਾਲ ਵੋਟ ਪਾਓ।
- ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਪੋਲਿੰਗ ਥਾਂ ਉਹ ਹੈ, ਜਿੱਥੇ ਕੋਈ ਸਰੀਰਕ ਅੜਿੱਕੇ ਨਾ ਹੋਣ।
- ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਪਾਉਣ ਲਈ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਵੋਟਿੰਗ ਮਸ਼ੀਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ।
- ਆਪਣੀ ਸਮਰੱਥਾ ਜਾਂ ਅਸਮਰੱਥਾ (ਅਪੰਗਤਾ) ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਵੋਟ ਪਾਓ।

## ਫ਼ੌਜਦਾਰੀ ਜਾਂ ਸੰਗੀਨ ਜੁਰਮ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਵੋਟਿੰਗ ਦੇ ਹੱਕ:

- ਛੋਟੇ ਜੁਰਮ ਅਤੇ ਸਜ਼ਾ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਰੋਕਦੀ, ਭਾਵੇਂ ਤੁਸੀਂ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਸਜ਼ਾ ਕੱਟ ਰਹੇ ਹੋ।
- ਜੇ ਇਸ ਸਮੇਂ ਤੁਸੀਂ ਸੰਗੀਨ ਜੁਰਮ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਕਰਕੇ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਬੰਦ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਨਹੀਂ ਪਾ ਸਕਦੇ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੰਗੀਨ ਜੁਰਮ ਕਰਕੇ ਸਜ਼ਾ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸਜ਼ਾ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੰਗੀਨ ਜੁਰਮ ਕਰਕੇ ਸਜ਼ਾ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਜੇਲ੍ਹ ਤੋਂ ਰਿਹਾ ਹੋ ਗਏ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਫਿਰ ਤੋਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।
- ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਸਮੇਂ ਪ੍ਰੋਬੇਸ਼ਨ ਜਾਂ ਪੈਰੋਲ 'ਤੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਸਮੇਂ ਦੁਰਵਿਹਾਰ ਸਬੰਧੀ ਜੁਰਮ ਬਦਲੇ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਹੋ ਜਾਂ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

## ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਦਦ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਕਿਸ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

- ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਵੋਟ ਪੈਣ ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਕੋਈ ਮਸਲਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਪੇਲ ਵਰਕਰ ਨੂੰ ਦੱਸੋ ਜਾਂ **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** ਜਾਂ **TTY 212-487-5496** 'ਤੇ NYC ਚੋਣ ਬੋਰਡ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।
- ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਹੋਈ ਹੈ, ਤਾਂ ਸਿਖਲਾਈਪ੍ਰਾਪਤ ਚੋਣ ਪ੍ਰੋਟੈਕਸ਼ਨ ਵਾਲੰਟੀਅਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਚੋਣ ਪ੍ਰੋਟੈਕਸ਼ਨ ਹਾੱਟਲਾਈਨ ਨੂੰ **866-OUR-VOTE (866-687-8683)** 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਅਤੇ ਮੁਫ਼ਤ ਕਾਨੂੰਨੀ ਮਦਦ ਲਓ।
- **(866) 390-2992** 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ ਨਿਊਯਾਰਕ ਅਟਾਰਨੀ ਜਨਰਲ ਨਾਲ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਸਾਂਝੀ ਕਰੋ ਜਾਂ **ag.ny.gov/election-hotline** 'ਤੇ ਜਾਓ।

# ਪਹੁੰਚਯੋਗਤਾ

ਹਰ ਇੱਕ ਨਿਊਯਾਰਕ ਵੋਟਰ ਨੂੰ ਨਿਜੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਤੇ ਸੁਤੰਤਰ ਤੌਰ 'ਤੇ ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਪਾਉਣ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਸਮਰੱਥਾ (ਅਪੰਗਤਾ) ਜਾਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੀ ਸੀਮਤ ਮੁਹਾਰਤ ਕਰਕੇ ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਭਰਨ ਵਾਸਤੇ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਸਹਾਇਤਾ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

## ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਿਸਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਨਹੀਂ ਲਾ ਸਕਦੇ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਅਜੇ ਵੀ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਕ੍ਰੀਨ ਰੀਡਰ ਰਾਹੀਂ ਜਾਂ ਕੰਪਿਊਟਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਭਰਕੇ ਪੜ੍ਹਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੁਣਨ ਵਿੱਚ ਦਿੱਕਤ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਵਾਸਤੇ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ ਲਈ:

[nycabsentee.com/accessibility](https://nycabsentee.com/accessibility) 'ਤੇ ਜਾਓ:

ਜਾਂ **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** ਜਾਂ

**TTY 212-487-5496** 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

## ਭਾਸ਼ਾ ਅਤੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾ

ਸ਼ਹਿਰ ਭਰ ਵਿੱਚ ਕਈ ਵੋਟਾਂ ਪੈਣ ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਲਿਆਉਣ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ, ਇਸ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਬਾਰੇ ਸਮਝਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਲਈ ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਮੈਂਬਰ, ਦੋਸਤ ਜਾਂ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਵੋਟਾਂ ਪੈਣ ਦੀਆਂ ਕਿਹੜੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਸੇਵਾ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ,

ਬਾਰੇ ਤੁਸੀਂ **vote.nyc** 'ਤੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਜਾਣ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ

**866-VOTE-NYC (866-868-3692)** 'ਤੇ

ਵੀ ਕਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

## ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਉਣ ਵਾਲੀ ਡਿਵਾਈਸ

ਵੋਟਰਾਂ ਲਈ ਬਿਹਤਰ ਪਹੁੰਚਯੋਗਤਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਵੋਟਾਂ ਪੈਣ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਉਣ ਵਾਲੇ ਡਿਵਾਈਸ (ballot marking devices, BMD) ਉਪਲਬਧ ਹਨ, ਇਹਨਾਂ ਵੋਟਰਾਂ ਵਿੱਚ ਨੇਤਰਹੀਣ, ਜਿਹਨਾਂ ਨੂੰ ਘੱਟ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਅਸਮਰੱਥਾ (ਅਪੰਗਤਾ) ਹਨ ਜਾਂ ਅਜਿਹੀ ਸਥਿਤੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਪੈਨ ਨਾਲ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਜਾਂ ਦਿੱਕਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ BMD ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਸਿਰਫ਼ ਆਪਣੇ ਪੋਲ ਵਰਕਰ ਨੂੰ ਕਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਡਿਸਪਲੇ ਸਕ੍ਰੀਨ 'ਤੇ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਵੇਖਣ ਲਈ ਇਸਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਇਸਨੂੰ ਹੋਰਨਾਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਹੈਡਫੋਨ ਰਾਹੀਂ ਆਪਣੀ ਪਸੰਦ ਸੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ।

## ਡਿਵਾਈਸ ਤੁਹਾਡੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਚਾਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਉਂਦੀ ਹੈ:



ਟੱਚ ਸਕ੍ਰੀਨ



ਕੀਪੈਡ (ਬੋਲ)



ਸਿਪ ਐਂਡ ਪਫ਼ ਡਿਵਾਈਸ



ਰਾੱਕਰ ਪੈਡਲ

- ਤੁਸੀਂ ਟੈਕਸਟ ਵੱਡੀ ਕਰਨ ਲਈ "ZOOM IN" (ਜ਼ੂਮ ਇਨ), ਟੈਕਸਟ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਮੂਲ ਅਕਾਰ ਵਿੱਚ ਲਿਆਉਣ ਲਈ "ZOOM OUT" (ਜ਼ੂਮ ਆਉਟ) ਜਾਂ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਨੂੰ ਕਾਲੇ ਪਿਛੋਕੜ 'ਤੇ ਚਿੱਟੀ ਟੈਕਸਟ 'ਤੇ ਡਿਸਪਲੇ ਕਰਨ ਲਈ "HIGH CONTRAST" (ਹਾਈ ਕੰਟ੍ਰਾਸਟ) ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਤੁਸੀਂ ਹੈਡਫੋਨ 'ਤੇ ਆਡੀਓ ਨੂੰ ਫਿਰ ਤੋਂ ਸੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਇਸਦੀ ਸਪੀਡ ਅਤੇ ਮਾਤਰਾ ਨੂੰ ਸੈਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਯਾਦ ਰੱਖੋ! ਜਦ ਤੱਕ ਤੁਸੀਂ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲੱਗੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਸਕੈਨਰ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਪਾਉਂਦੇ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਵੋਟ ਪਾ ਦਿੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਚੋਣ ਅੰਤਮ ਨਹੀਂ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ।
- ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਕੈਨਰ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਅੰਦਰ ਕਰਨ ਲਈ ਮਦਦ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਪੋਲ ਵਰਕਰ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰੇਗਾ।

# ਸੈਂਪਲ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ

ਸੈਂਪਲ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਸਿਰਫ਼ ਡਿਸਪਲੇ ਲਈ ਹੈ। ਇਹ ਅਸਲ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਭਰਨ ਨਾਲ ਹੀ ਤੁਹਾਡੀ ਵੋਟ ਨਹੀਂ ਗਿਣੀ ਜਾਏਗੀ।

|                                                                  |                                                     |                                                     |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>City Council</b>                                              | <input type="radio"/> <b>Candidate A</b><br>Party 1 | <input type="radio"/> <b>Candidate B</b><br>Party 2 |
| <b>District Attorney</b><br>Bronx, Queens, Staten Island         | <input type="radio"/> <b>Candidate A</b><br>Party 1 | <input type="radio"/> <b>Candidate B</b><br>Party 2 |
| <b>State Supreme Court</b><br>Manhattan, Bronx, Queens, Brooklyn | <input type="radio"/> <b>Candidate A</b><br>Party 1 | <input type="radio"/> <b>Candidate B</b><br>Party 2 |
| <b>Civil Court Judges</b>                                        | <input type="radio"/> <b>Candidate A</b><br>Party 1 | <input type="radio"/> <b>Candidate B</b><br>Party 2 |
| <b>Surrogate's Court</b><br>Brooklyn                             | <input type="radio"/> <b>Candidate A</b><br>Party 1 | <input type="radio"/> <b>Candidate B</b><br>Party 2 |

## ਮੇਰੀਆਂ ਮੁੱਖ ਤਰਜੀਹਾਂ

ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਲਈ ਆਪਣੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਅਤੇ ਤਜਵੀਜ਼ਾਂ ਵਾਲੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਲਈ ਇਸ ਪੰਨੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਭਰਨ ਵੇਲੇ ਇਸ ਨੂੰ ਹਵਾਲੇ ਵਜੋਂ ਆਪਣੀ ਵੋਟਾਂ ਪੈਣ ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਲਿਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

### ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ

### ਤਜਵੀਜ਼ਾਂ ਵਾਲੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ

ਤਜਵੀਜ਼ 1

ਤਜਵੀਜ਼ 2

ਯਾਦ ਰੱਖੋ! ਤੁਹਾਡੀ ਪਾਰਟੀ ਅਤੇ ਜਿੱਥੇ ਤੁਸੀਂ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ, 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦਿਆਂ ਤੁਹਾਡੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਹੋਰ ਦਫ਼ਤਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਤੁਸੀਂ [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc) 'ਤੇ ਚੋਣ ਬੋਰਡ ਤੋਂ ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਦੇ ਸੈਂਪਲ ਦਾ ਜਾਇਜ਼ਾ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ।

# ਚੁਣੇ ਗਏ ਅਧਿਕਾਰੀ ਕੀ ਕਰਦੇ ਹਨ?

ਸਾਡੇ ਚੁਣੇ ਗਏ ਅਧਿਕਾਰੀ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਅਜਿਹੇ ਨਿਰਣੇ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਜੋ ਨੌਕਰੀਆਂ, ਰਿਹਾਇਸ਼, ਸਿੱਖਿਆ, ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਦਫ਼ਤਰਾਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣੋ।

ਆਪਣੀ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਲਈ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਅਪਡੇਟ ਸੂਚੀ ਵੇਖਣ ਲਈ [punjabi.nycvotes.org/candidates](http://punjabi.nycvotes.org/candidates) 'ਤੇ ਜਾਓ।

## ਸ਼ਹਿਰੀ ਦਫ਼ਤਰ

### ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ

ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਨਿਊਯਾਰਕ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਵਿਧਾਨਕਾਰੀ ਜਾਂ ਕਾਨੂੰਨ ਘੜਣ ਵਾਲੀ ਬ੍ਰਾਂਚ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ 51 ਮੈਂਬਰ ਹਨ। ਕੌਂਸਲ ਮੈਂਬਰ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ 4 ਸਾਲ (ਲਗਾਤਾਰ 2 ਮਿਆਦਾਂ ਤੱਕ) ਲਈ ਸੇਵਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ।

2020 ਦੀ ਮਰਦਮਸ਼ੁਮਾਰੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਅਬਾਦੀ ਵਿਚਲੀਆਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਦਾ ਤਾਲਮੇਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਦੀਆਂ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟਾਂ ਨੂੰ ਫਿਰ ਤੋਂ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਅਮਲ ਕਰਕੇ 2021 ਅਤੇ 2023 ਵਿੱਚ ਚੁਣੇ ਗੇ ਕੌਂਸਲ ਮੈਂਬਰ ਨਵੀਆਂ ਬਣੀਆਂ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਵਿੱਚ 2-ਸਾਲ ਦੀ ਮਿਆਦ ਲਈ ਸੇਵਾ ਦੇਣਗੇ। 2025 ਵਿੱਚ, 4-ਸਾਲ ਦੀ ਮਿਆਦ ਮੁੜ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਵੇਗੀ।

- ਬਿੱਲਾਂ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਵੋਟ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ।
- ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਬਜਟ 'ਤੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦਿੰਦੇ ਹਨ।
- ਸਿਟੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਸਾਡੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਵਾਧੇ ਅਤੇ ਵਿਕਾਸ ਬਾਰੇ ਨਿਰਣੇ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।
- ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸੰਘਟਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਆਪਣੀ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦਾ [findmypollsite.vote.nyc](http://findmypollsite.vote.nyc) 'ਤੇ ਪਤਾ ਲਾਓ।

## ਕਾਉਂਟੀ ਦਫ਼ਤਰ

### ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਅਟਾਰਨੀ

ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਅਟਾਰਨੀ ਆਪਣੀ ਕਾਉਂਟੀ ਦਾ ਮੁੱਖ ਸਰਕਾਰੀ ਵਕੀਲ ਹੈ। ਉਹ 4 ਸਾਲ ਲਈ ਸੇਵਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਮਿਆਦ ਦੀ ਕੋਈ ਸੀਮਾ ਨਹੀਂ ਹੈ।

- ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕਿਹੜੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਮੁਕੱਦਮਾ (ਕਿਹੜੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ) ਚਲਾਉਣਾ ਹੈ।
- ਫ਼ੌਜਦਾਰੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮੁਕੱਦਮਿਆਂ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਮੁਜਰਮਾਨਾ ਵਿਹਾਰ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕਰਨੀ ਅਤੇ ਮੁਕੱਦਮਾ ਚਲਾਉਣਾ।

## ਜੱਜ

### ਸਟੇਟ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ

ਸਟੇਟ ਸੁਪਰੀਮ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਜਸਟਿਸ ਆਪਣੀਆਂ ਕਾਉਂਟੀਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਵੱਡੇ ਸੰਗੀਨ ਜੁਰਮਾਂ ਅਤੇ ਸਿਵਲ ਕੇਸਾਂ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨਿਊਯਾਰਕ ਸਟੇਟ ਵਿੱਚ ਟ੍ਰਾਇਲ ਕੋਰਟ ਹੈ, ਕੋਰਟ ਆਫ਼ ਅਪੀਲਸ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚੀ ਅਦਾਲਤ ਹੈ। ਉਹ 14-ਸਾਲ ਦੀ ਮਿਆਦ ਤੱਕ ਸੇਵਾ ਦਿੰਦੇ ਹਨ।

- ਤਲਾਕ, ਤੋੜ-ਵਿਛੋੜਾ ਅਤੇ ਰੱਦ ਕਰਨ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਸੰਗੀਨ ਜੁਰਮਾਂ (ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਤੱਕ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ) ਦੇ ਫ਼ੌਜਦਾਰੀ ਮੁਕੱਦਮਿਆਂ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਦੇ ਹਨ।
- ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਅਤੇ ਨਿਜੀ ਜਾਂ ਸਮਾਜਕ ਜੁਰਮ ਵਰਗੇ, ਦੀਵਾਨੀ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰਦੇ ਹਨ।

### ਸਿਵਲ ਅਦਾਲਤ - ਕਾਉਂਟੀ ਅਤੇ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ

ਸਿਵਲ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਜੱਜ ਕਾਉਂਟੀਆਂ ਜਾਂ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟਾਂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਇੱਕ ਨਾਲੋਂ ਵੱਧ ਸਿਵਲ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਜੱਜ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜੱਜਾਂ ਨੂੰ 10-ਸਾਲ ਦੀ ਮਿਆਦ ਲਈ ਚੁਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਵਲੋਂ ਸੁਣੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਕੇਸਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

- \$50,000 ਤੱਕ ਦੇ ਦੀਵਾਨੀ ਮਾਮਲੇ।
- ਮਕਾਨ-ਮਾਲਕ-ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਸਬੰਧੀ ਮਾਮਲੇ ਅਤੇ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦੇ ਮਿਆਰਾਂ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ ਮਾਮਲੇ।
- ਦੁਰਵਿਹਾਰ ਸਬੰਧੀ ਮੁਜਰਮਾਨਾ ਮੁਕੱਦਮਾ।

### ਸਰੋਗੇਟ ਬਾਰੇ ਅਦਾਲਤ

ਸਰੋਗੇਟ ਦੀ ਅਦਾਲਤ ਕਾਉਂਟੀ ਦੇ ਜੱਜ ਵਸਨੀਕਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਐਸਟੇਟ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਕੇਸਾਂ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਦੀ ਮਿਆਦ 14 ਸਾਲ ਹੈ ਅਤੇ ਸੁਣਨ ਵਾਲੇ ਕੇਸਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

- ਵਸੀਅਤਾਂ ਅਤੇ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਵਰਗੇ ਮ੍ਰਿਤਕ ਦੇ ਮਾਮਲੇ।
- ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਗੋਦ ਲੈਣਾ।
- ਸਰਪ੍ਰਸਤੀ।

# ਸਿਟੀ ਕੌਸਲ ਮੈਂਬਰ ਮੈਂਬਰ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਾ ਇੱਕ ਦਿਨ

## ਸਿਟੀ ਕੌਸਲ ਮੈਂਬਰ ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਸਤੇ ਕੀ ਕਰਦੇ ਹਨ?

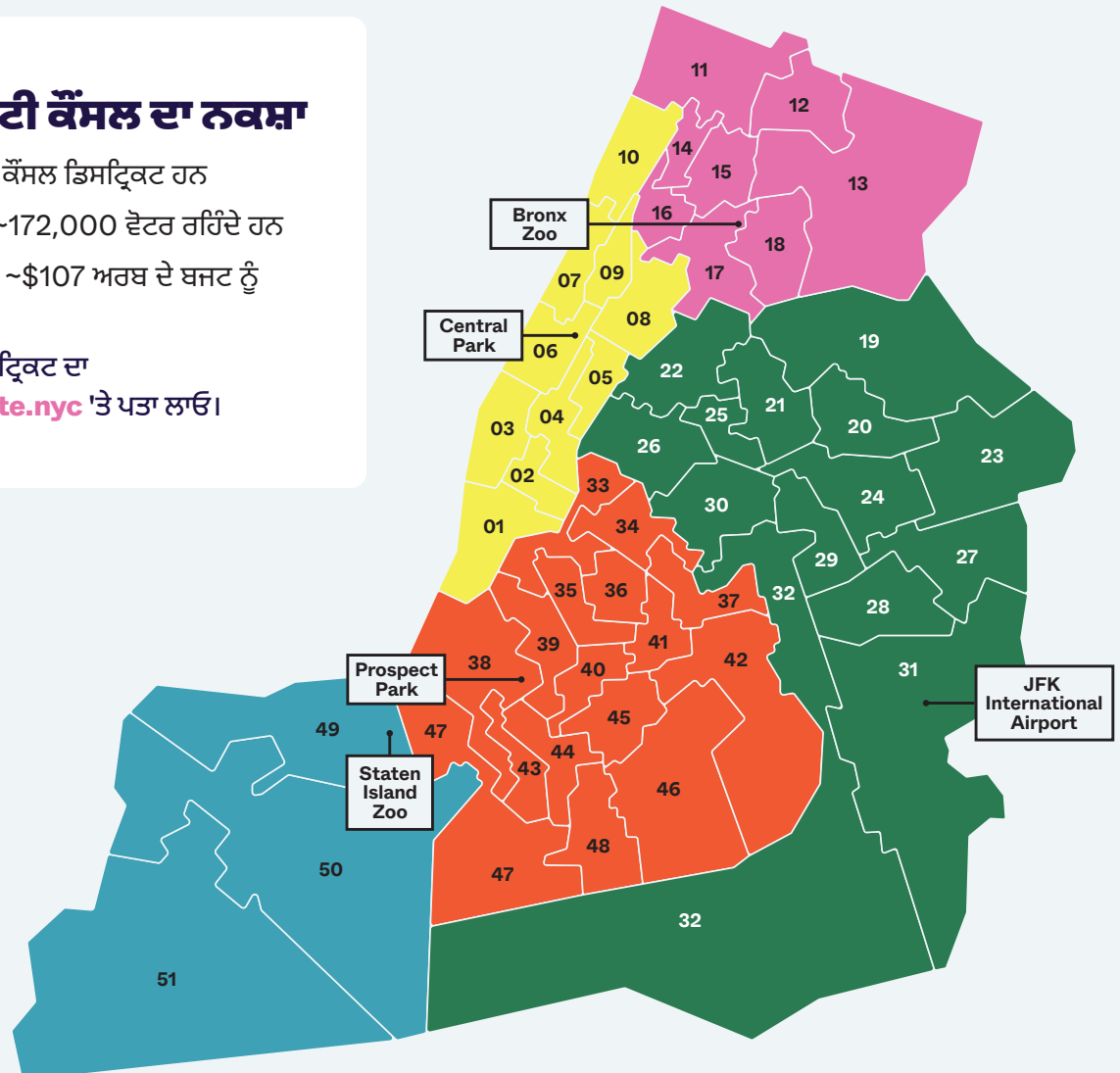
- ਰਿਹਾਇਸ਼, ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ, ਸਿੱਖਿਆ, ਜਨਤਕ ਸੁਰੱਖਿਆ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਮੁੱਦਿਆਂ 'ਤੇ ਬਿੱਲਾਂ ਦਾ ਖਰੜਾ ਤਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਵੋਟ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਕੌਸਲ ਮੈਂਬਰ ਬੁਜ਼ੁਰਗਾਂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਨੌਜਵਾਨ ਬਾਰੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਮੁੱਦਿਆਂ ਸਬੰਧੀ ਕਮੇਟੀਆਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।
- ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ~\$107 ਅਰਬ ਦਾ ਬਜਟ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਅਤੇ ਮੰਜੂਰੀ ਦੇਣ ਲਈ ਮੇਅਰ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨਾ। ਹਰੇਕ ਕੌਸਲ ਮੈਂਬਰ ਆਪਣੇ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਵਿੱਚ ਸਕੂਲ ਬਣਾਉਣ ਅਤੇ ਸੁਧਾਰ ਕਰਨ ਲਈ \$5 ਮਿਲੀਅਨ ਦੇ ਬਜਟ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਗੈਰ-ਲਾਭਕਾਰੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਵਾਸਤੇ ~\$500,000 ਦੇ ਵਾਧੂ ਬਜਟ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਨ।

- ਨਿਊਯਾਰਕ ਸ਼ਹਿਰ ਪੁਲਿਸ ਵਿਭਾਗ ਅਤੇ ਨਿਊਯਾਰਕ ਸ਼ਹਿਰ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ ਸਮੇਤ ਨਿਊਯਾਰਕ ਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਸਿਟੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਰਦੇ ਹਨ।
- ਪੂਰੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਇਮਾਰਤ ਅਤੇ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸੰਪਤੀ ਦੇ ਮਾਲਕਾਂ ਲਈ ਜ਼ੋਨਿੰਗ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਰਨਾ, ਲੈਂਡਮਾਰਕਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕਰਨਾ, ਅਤੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਅਤੇ ਜਨਤਕ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਕਰਨਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।
- ਤੁਹਾਡੇ ਜਿਹੇ ਸੰਘਟਕਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਕੌਸਲ ਮੈਂਬਰ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਟੈਕਸ ਦੀ ਤਿਆਰੀ, ਕਿਫਾਇਤੀ ਰਿਹਾਇਸ਼, ਰੁੱਖ ਲਗਾਉਣ, ਗੰਦੇ ਫੁੱਟਪਾਥ, ਟੇਆਂ, ਪੈਦਲ ਯਾਤਰੀਆਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਮੁੱਦਿਆਂ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਦਦ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਕੌਸਲ ਮੈਂਬਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ!

## ਨਿਊਯਾਰਕ ਸਿਟੀ ਕੌਸਲ ਦਾ ਨਕਸ਼ਾ

- NYC ਵਿੱਚ 51 ਸਿਟੀ ਕੌਸਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਹਨ
- ਹਰ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਵਿੱਚ ~172,000 ਵੋਟਰ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ
- ਸਿਟੀ ਕੌਸਲ NYC ਦੇ ~\$107 ਅਰਬ ਦੇ ਬਜਟ ਨੂੰ ਮੰਜੂਰੀ ਦਿੰਦੀ ਹੈ।

ਆਪਣੀ ਸਿਟੀ ਕੌਸਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦਾ [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc) 'ਤੇ ਪਤਾ ਲਾਓ।



# ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਦਾ ਪਲਾਨ ਬਣਾਓ

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਨੀ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ?  
ਆਪਣੀ ਵੋਟਾਂ ਪੈਣ ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਆਪਣੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਲਿਜਾਣ ਲਈ ਸੇਵ ਕਰੋ!



ਇੱਥੇ ਸਕੈਨ ਕਰੋ ਜਾਂ  
[punjabi.nycvotes.org/  
plan-your-ballot](https://punjabi.nycvotes.org/plan-your-ballot) 'ਤੇ ਜਾਓ

# ਉਮੀਦਵਾਰ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕਰਨੀ



ਜਿੱਥੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਸਮਾਜ ਵਿਚਲੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੀ ਰਾਇ ਜਾਣਨਾ  
ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਬਹੁਤ ਅਹਿਮ ਹਨ ਅਤੇ ਫਿਰ ਨਾਲੋਂ-ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ  
ਦੀ ਰਾਇ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਸਾਡੀ ਆਨਲਾਈਨ ਵੋਟਰ ਗਾਈਡ 'ਤੇ ਜਾਓ।

ਇੱਥੇ ਸਕੈਨ ਕਰੋ ਜਾਂ [punjabi.nycvotes.org/compare](https://punjabi.nycvotes.org/compare) 'ਤੇ ਜਾਓ

# ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ 49

## ਲੋਕਰਾਜੀ

- ਕੈਮਿਲਾ ਹੈਂਕਸ (Kamillah Hanks) ✓

## ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸੜਕਾਂ SI

- ਰੁਸਲਾਨ ਸ਼ਮਾਲ (Ruslan Shamal) ✓

✓ ਜੇ ਇੱਕ ਉਮੀਦਵਾਰ NYC ਦੇ ਮੈਚਿੰਗ ਫੰਡ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹ ਬੈਜ ਨਜ਼ਰ ਆਏਗਾ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਮੀਦਵਾਰ ਨਿਊਯਾਰਕ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕਰਦੇ ਹਨ – ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਚੋਣ-ਪ੍ਰਚਾਰ ਲਈ ਫੰਡਾਂ ਲਈ – ਖਾਸ ਹਿੱਤਾਂ ਲਈ ਨਹੀਂ। ਪੰਨਾ 21 'ਤੇ ਹੋਰ ਜਾਣੋ।

ਇਸ ਗਾਈਡ ਵਿੱਚ ਉਹ ਸਾਰੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਜਿਹਨਾਂ ਦੀ ਇਸਦੀ ਛਪਾਈ ਸਮੇਂ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਸੀ। ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਅਪਡੇਟ ਸੂਚੀ ਵੇਖਣ, ਉਮੀਦਵਾਰ ਦੀਆਂ ਵੀਡੀਓ ਲੱਭਣ ਅਤੇ ਮਸਲੇ ਦੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕਰਨ ਲਈ [punjabi.nycvotes.org/candidates](https://punjabi.nycvotes.org/candidates) 'ਤੇ ਜਾਓ।



## ਕੈਮਿਲਾ ਹੈਂਕਸ (Kamillah Hanks) ✓

ਲੋਕਰਾਜੀ

### ਮੁੱਖ 3 ਮਸਲੇ:

- ਜਨਤਕ ਸੁਰੱਖਿਆ
- ਆਰਥਕ ਵਿਕਾਸ
- ਕਿਰਤੀਆਂ ਦਾ ਵਿਕਾਸ

“49ਵੀਂ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦੇ ਕੌਂਸਲ ਮੈਂਬਰ ਵਜੋਂ, ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਲਈ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਲਿਆਉਣ, ਜਨਤਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਨ, ਨੌਰਥ ਸ਼ੋਅਰ ਦੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਗਟਾਉਣ ਲਈ ਬਿਹਤਰੀਨ ਵਿਕਾਸ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹ ਦੇਣ, ਬੁਨਿਆਦੀ ਢਾਂਚੇ ਨੂੰ ਅਪਗ੍ਰੇਡ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸੰਘਟਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਪਲਬਧ ਕਰਵਾਉਣ 'ਤੇ ਧਿਆਨ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ।”

**ਮੌਜੂਦਾ ਕੰਮ-ਧੰਦਾ:** ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਮੈਂਬਰ 49ਵੀਂ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ

**ਪਿਛਲਾ ਕੰਮ-ਧੰਦਾ:** ਭਾਈਚਾਰਕ ਭਾਈਵਾਲੀ, ਸਟੇਟਨ ਆਈਲੈਂਡ ਦੇ ਐਗਜ਼ੀਕਿਊਟਿਵ ਡਾਇਰੈਕਟਰ, ਯੂਥ ਬਿਲਡ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

**ਪੜ੍ਹਾਈ:** ਸਟੇਟਨ ਆਈਲੈਂਡ ਦੇ ਕਾਲਿਜ

**ਸੰਸਥਾਗਤ ਸਬੰਧ:** ਸਟੇਟਨ ਆਈਲੈਂਡ ਐਡਵਾਂਸ 2020 ਵੁਮੈਨ ਆਫ਼ ਅਚੀਵਮੈਂਟ; ਯੰਗ, ਗਿਫ਼ਟਿਡ ਐਂਡ ਬਲੈਕ ਐਂਟਰਪ੍ਰਿਨਿਓਰ ਅਵਾਰਡ, SIPCW ਅਵਾਰਡ

**ਪਹਿਲਾਂ ਦਾ ਸਰਕਾਰੀ ਅਨੁਭਵ:** ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਆਫ਼ ਵਾਨ ਡੁਜ਼ਰ ਸਟ੍ਰੀਟ ਸਿਵਿਕ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ, ਫ਼ਾਉਂਡਰ ਆਫ਼ ਹਿਸਟੋਰਿਕ ਟੈਪਨ ਪਾਰਕ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਪਾਰਟਨਰਸ਼ਿਪ, ਫ਼ਾਉਂਡਰ ਆਫ਼ ਯੂਥ ਬਿਲਡ ਸਟੇਟਨ ਆਈਲੈਂਡ

**ਇਸ ਪਾਰਟੀ ਵਿੱਚ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕਰਾਈ ਹੈ:** ਡੈਮੋਕ੍ਰੈਟਿਕ



## ਰੁਸਲਾਨ ਸ਼ਮਾਲ (Ruslan Shamal)

ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸੜਕਾਂ SI

### ਮੁੱਖ 3 ਮਸਲੇ:

1. ਜਨਤਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਕਰਨਾ
2. North Shore ਦੀ ਆਰਥਿਕਤਾ ਨੂੰ ਮੁੜ ਸੁਰਜੀਤ ਕਰਨਾ
3. ਸਿੱਖਿਆ ਵਿੱਚ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ

“ਮੈਂ ਸਟੇਟਨ ਆਈਲੈਂਡ ਦੇ ਨੌਰਥ ਸ਼ੋਅਰ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕਰਨ ਲਈ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਦੀ ਚੋਣ ਲੜ ਰਹੀ ਹਾਂ, ਕਿਉਂਕਿ ਸ਼ਹਿਰੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਤਰਜੀਹਾਂ ਅਸਾਵੀਆਂ ਹੋ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਪਬਲਿਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਕੇ, ਨਿਊਯਾਰਕ ਦੀ ਡੈਮੋਕ੍ਰੈਟਿਕ ਪਾਰਟੀ ਹੁਣ ਸਟੇਟਨ ਆਈਲੈਂਡ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਆਮ-ਸਮਝ ਦੀਆਂ ਕਦਰਾਂ-ਕੀਮਤਾਂ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ।”

**ਮੌਜੂਦਾ ਕੰਮ-ਧੰਦਾ:** ਰੇਡੀਓ ਹੋਸਟ

**ਪਿਛਲਾ ਕੰਮ-ਧੰਦਾ:** e-ਕੌਮਰਸ

**ਪੜ੍ਹਾਈ:** ਮੈਗੀਲੈਵ ਸਟੇਟ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ

**ਸੰਸਥਾਗਤ ਸਬੰਧ:** ਵੈਰੀਜ਼ੋਨੋ ਕਿਵਾਨਿਸ

**ਪਹਿਲਾਂ ਦਾ ਸਰਕਾਰੀ ਅਨੁਭਵ:** ਕੋਈ ਵੀ ਨਹੀਂ

**ਇਸ ਪਾਰਟੀ ਵਿੱਚ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕਰਾਈ ਹੈ:** ਰਿਪਬਲਿਕਨ

# ਉਮੀਦਵਾਰ ਦੇ ਵੀਡੀਓ ਵੇਖੋ



ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਨ ਲਈ ਸਾਡੀ ਆਨਲਾਈਨ ਵੋਟਰ ਗਾਈਡ 'ਤੇ ਜਾਓ! ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਨ ਲਈ ਆਪਣਾ ਪਤਾ ਭਰੋ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਮੀਦਵਾਰ ਦੇ ਵੀਡੀਓ ਵੇਖਣ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਫਾਈਲ 'ਤੇ ਜਾਓ।

ਇੱਥੇ ਸਕੈਨ ਕਰੋ ਜਾਂ [punjabi.nycvotes.org/candidates](https://punjabi.nycvotes.org/candidates) 'ਤੇ ਜਾਓ

# ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕਰਨੀ

ਇਸ ਸਾਲ, ਅਸੀਂ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਅੱਠ ਮੁੱਦਿਆਂ ਬਾਰੇ ਆਪਣੀ ਸਥਿਤੀ ਸਾਂਝੀ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਸੀ, ਜਿਹਨਾਂ ਬਾਰੇ ਨਿਊਯਾਰਕ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਨੇ ਕੁਈਨੀਪਿਆਕ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੀਆਂ ਹਾਲੀਆ ਚੋਣ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਦੱਸਿਆ ਸੀ: ਜੁਰਮ, ਮਹਿੰਗਾਈ, ਲੋਕਰਾਜ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਨੀ, ਗਰਭਪਾਤ, ਕਿਫ਼ਾਇਤੀ ਰਿਹਾਇਸ਼, ਬੇਘਰਾਪਣ, ਨਸਲੀ ਨਾਬਰਾਬਰੀ ਅਤੇ ਜਲਵਾਯੂ-ਤਬਦੀਲੀ। ਇਹਨਾਂ ਮਸਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬਾਂ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕਰਨ ਲਈ, [punjabi.nycvotes.org/compare](https://punjabi.nycvotes.org/compare) 'ਤੇ ਜਾਓ।

ਆਪਣੀ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦਾ [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc) 'ਤੇ ਪਤਾ ਲਾਓ।

**ਕੈਮਿਲਾ ਹੈਂਕਸ**  
**(Kamillah Hanks)**   
ਲੋਕਰਾਜੀ

**ਰੁਸਲਾਨ ਸ਼ਮਾਲ**  
**(Ruslan Shamal)**   
ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸੜਕਾਂ SI

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ਅਪਰਾਧ</b>               | ਜਨਤਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਾਰੇ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਚੇਅਰਪਰਸਨ ਵਜੋਂ, ਮੇਰੀ ਤਰਜੀਹ ਨਿਊਯਾਰਕਰਾਂ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਵਿਜ਼ਿਟਰਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣਾ ਹੈ। NYPD ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਪੂਰੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਸੰਕਟ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਿਸਟਮ ਦੇ ਭਾਈਵਾਲਾਂ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਕੇ ਹੀ ਜਨਤਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਸਿਰੇ ਚਾੜ੍ਹਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।        | ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕੌਣ ਰੱਖਦਾ ਹੈ, ਦਾ ਅਧਾਰ ਲਾਅ ਐਨਫੋਰਸਮੈਂਟ ਹੈ। ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸੜਕਾਂ, ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸਫ਼ਰ, ਖੇਡ ਦੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਮੈਦਾਨ – ਇਹ ਹਰ ਇੱਕ ਚੰਗੀ ਚੀਜ਼ ਦੇ ਸਹਾਰਾ ਹਨ। ਸਮਾਜਕ ਵਿਗਾੜ ਲਈ ਪੁਲਿਸਿੰਗ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਹੀ ਨਜਿੱਠਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਸਾਰੇ ਜੁਰਮਾਂ 'ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਕੇ ਗੰਭੀਰ ਜੁਰਮ ਨੂੰ ਰੋਕਦੇ ਹਾਂ।               |
| <b>ਮਹਿੰਗਾਈ</b>             | ਗੁਜਰ-ਬਸਰ ਦੀਆਂ ਵਧਦੀਆਂ ਲਾਗਤਾਂ ਕਈ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੁੰਦੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਥੋੜ੍ਹੀ ਜਿਹੀ ਰਾਹਤ ਨਾਲ ਕਰਿਆਨੇ, ਗੈਸ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬੁਨਿਆਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਦੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਵਧਣੀਆਂ ਜਾਰੀ ਹਨ। ਫ਼ਜ਼ੂਲ ਦੇ ਖਰਚੇ ਘਟਾਉਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਕੇ, ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਵਧਦੀ ਮਹਿੰਗਾਈ ਨਾਲ ਲੜਣ ਲਈ ਹਰ ਸੰਭਵ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। | ਆਰਥਕ ਸਥਿਰਤਾ ਇਸ ਗੱਲ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕਾਰੋਬਾਰ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਕਿਵੇਂ ਬਜਟ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਨਾ ਕਿ ਸਿਆਸੀ ਸੁਫਨਿਆਂ 'ਤੇ। ਸਿਰਫ਼ ਅਮੀਰਾਂ ਲਈ ਹੀ ਨਹੀਂ, ਬਲਕਿ ਕੰਮਕਾਜੀ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਜਿਹੜੀ ਗੱਲ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸਮਝਦਾਰ ਪਾਲਿਸੀਆਂ ਕਿੰਨੀਆਂ ਸਫ਼ਲ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਅਤੇ ਹਰ ਕੰਮ ਵਿੱਚ, ਕਮਜ਼ੋਰ ਅਤੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਅਤੇ ਵੈਟਰਨਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਨਾ ਸਾਡੀ ਤਰਜੀਹ ਹੈ। |
| <b>ਲੋਕਰਾਜ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਨਾ</b> | ਅਸੀਂ ਭਾਈਵਾਲੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰੇਰਕੇ, ਬੋਲਣ ਅਤੇ ਪ੍ਰੈਸ ਦੀ ਅਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਕੇ ਕਾਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਕਰਦਿਆਂ ਅਤੇ ਨਿਰਪੱਖ ਅਤੇ ਸੁਤੰਤਰ ਚੋਣਾਂ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਕੇ ਲੋਕਰਾਜ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਲੋਕਰਾਜੀ ਕਦਰਾਂ-ਕੀਮਤਾਂ ਅਤੇ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਲਈ ਇਹ ਉਪਾਅ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ।                                                       | ਲੋਕਰਾਜ ਮਜ਼ਬੂਤ ਸਿਵਿਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ, ਮੁੱਦਿਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਅਤੇ ਵੋਟਿੰਗ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਹਨਾਂ ਸਾਰੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਮਿਊਂਸਿਪਲ ਖੂਬੀਆਂ ਦੀ ਹਿਮਾਇਤ ਕਰਦਾ ਹਾਂ। NYC ਵਿਚਲੀ ਵੰਨ-ਸੁਵੰਨੀ ਭਾਈਵਾਲੀ ਵਿੱਚ ਵਾਕਈ ਨਵੇਂ ਅਮਰੀਕੀ, ਆਸਥਾ ਵਾਲੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਅਤੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਵੀ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ।                                               |

# ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ 50

## ਰਿਪਬਲਿਕਨ, ਕੰਜ਼ਰਵੇਟਿਵ

- ਡੇਵਿਡ M ਕੈਰ (David M Carr) ✓

✓ ਜੇ ਇੱਕ ਉਮੀਦਵਾਰ NYC ਦੇ ਮੈਚਿੰਗ ਫੰਡ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹ ਬੈਜ ਨਜ਼ਰ ਆਏਗਾ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਮੀਦਵਾਰ ਨਿਊਯਾਰਕ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕਰਦੇ ਹਨ – ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਚੋਣ-ਪ੍ਰਚਾਰ ਲਈ ਫੰਡਾਂ ਲਈ – ਖਾਸ ਹਿੱਤਾਂ ਲਈ ਨਹੀਂ। ਪੰਨਾ 21 'ਤੇ ਹੋਰ ਜਾਣੋ।

ਇਸ ਗਾਈਡ ਵਿੱਚ ਉਹ ਸਾਰੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਜਿਹਨਾਂ ਦੀ ਇਸਦੀ ਛਪਾਈ ਸਮੇਂ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਸੀ। ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਅਪਡੇਟ ਸੂਚੀ ਵੇਖਣ, ਉਮੀਦਵਾਰ ਦੀਆਂ ਵੀਡੀਓ ਲੱਭਣ ਅਤੇ ਮਸਲੇ ਦੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕਰਨ ਲਈ [punjabi.nycvotes.org/candidates](https://punjabi.nycvotes.org/candidates) 'ਤੇ ਜਾਓ।



## ਡੇਵਿਡ M ਕੈਰ (David M Carr) ✓

ਰਿਪਬਲਿਕਨ, ਕੰਜ਼ਰਵੇਟਿਵ

### ਮੁੱਖ 3 ਮਸਲੇ:

- ਜਨਤਕ ਸੁਰੱਖਿਆ
- ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੀ ਕੁਆਲਿਟੀ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ  
ਆਂਢ-ਗੁਆਂਢ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ
- ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਟੈਕਸ ਸੁਧਾਰ

“ਪਿਛਲੇ 2 ਸਾਲ ਤੋਂ ਕੌਂਸਲ ਮੈਂਬਰ ਵਜੋਂ, ਮੈਂ ਸਟੇਟਨ ਆਈਲੈਂਡ ਅਤੇ ਬਰਿਕਲਿਨ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਬਿਹਤਰ ਲੜਾਈ ਲੜ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਅਹਿਮ ਮਸਲਿਆਂ 'ਤੇ ਕਾਮਯਾਬੀ ਨਾਲ ਲੜਿਆ ਹਾਂ: NYPD ਲਈ ਰਕਮਾਂ ਬਹਾਲ ਰੱਖਣੀਆਂ; ਇੱਕ ਦਹਾਕੇ ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਪਹਿਲੀ ਜਾਇਦਾਦ ਟੈਕਸ ਵਿੱਚ ਛੋਟ; ਅਤੇ NYC ਕੋਵਿਡ ਦੀ ਰਾਇਸ਼ੁਮਾਰੀ ਖਤਮ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਕਾਮਨ ਸੈਂਸ ਕਾਕਸ ਨਾਲ ਅੱਗੇ ਵਧਣਾ। ਅਜੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਗਲੀ ਮਿਆਦ ਤੱਕ ਸੇਵਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣਾ ਮੇਰੇ ਲਈ ਮਾਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੋਵੇਗੀ।”

**ਮੌਜੂਦਾ ਕੰਮ-ਧੰਦਾ:** ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਮੈਂਬਰ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ 50

**ਪਿਛਲਾ ਕੰਮ-ਧੰਦਾ:** ਚੀਫ਼ ਆੱਫ਼ ਸਟਾਫ਼, ਕੌਂਸਲ ਮੈਂਬਰ ਸਟੀਵ ਮੈਟੋ (Steve Matteo)

**ਪੜ੍ਹਾਈ:** BA ਸਰਕਾਰ, ਜੌਰਜਟਾਉਨ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ

**ਸੰਸਥਾਗਤ ਸਥਾਪਨਾ:** ਸਟੇਟਨ ਆਈਲੈਂਡ ਰਿਪਬਲਿਕਨ ਪਾਰਟੀ, ਸਟੇਟਨ ਆਈਲੈਂਡ ਯੰਗ ਰਿਪਬਲਿਕਨਸ

**ਪਹਿਲਾਂ ਦਾ ਸਰਕਾਰੀ ਅਨੁਭਵ:** ਘੱਟਗਿਣਤੀ ਲੀਡਰ ਸਟੀਵ ਮੈਟੋ (Steve Matteo) ਦੇ ਚੀਫ਼ ਆੱਫ਼ ਸਟਾਫ਼ (2014-2021); ਰਾਜ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਜੋਅ ਬੋਰੇਲੀ (Joe Borelli) ਦੇ ਚੀਫ਼ ਆੱਫ਼ ਸਟਾਫ਼ (2013); ਸੰਘਟਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾ ਨੁਮਾਇੰਦਾ, US ਕਾਂਗਰਸ (2011-2013)

**ਇਸ ਪਾਰਟੀ ਵਿੱਚ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕਰਾਈ ਹੈ:** ਰਿਪਬਲਿਕਨ

# ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕਰਨੀ

ਇਸ ਸਾਲ, ਅਸੀਂ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਅੱਠ ਮੁੱਦਿਆਂ ਬਾਰੇ ਆਪਣੀ ਸਥਿਤੀ ਸਾਂਝੀ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਸੀ, ਜਿਹਨਾਂ ਬਾਰੇ ਨਿਊਯਾਰਕ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਨੇ ਕੁਈਨੀਪਿਆਕ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੀਆਂ ਹਾਲੀਆ ਚੋਣ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਦੱਸਿਆ ਸੀ: ਜੁਰਮ, ਮਹਿੰਗਾਈ, ਲੋਕਰਾਜ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਨੀ, ਗਰਭਪਾਤ, ਕਿਫ਼ਾਇਤੀ ਰਿਹਾਇਸ਼, ਬੇਘਰਾਪਣ, ਨਸਲੀ ਨਾਬਰਾਬਰੀ ਅਤੇ ਜਲਵਾਯੂ-ਤਬਦੀਲੀ। ਇਹਨਾਂ ਮਸਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬਾਂ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕਰਨ ਲਈ, [punjabi.nycvotes.org/compare](https://punjabi.nycvotes.org/compare) 'ਤੇ ਜਾਓ।

ਆਪਣੀ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦਾ [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc) 'ਤੇ ਪਤਾ ਲਾਓ।

## ਡੇਵਿਡ M ਕੈਰ (David M Carr) ✓

ਰਿਪਬਲਿਕਨ, ਕੰਜ਼ਰਵੇਟਿਵ

|                     |                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ਅਪਰਾਧ               | ਮੈਂ ਲਾਅ ਐਨਫੋਰਸਮੈਂਟ ਦਾ ਸਮਰਪਿਤ ਹਿਮਾਇਤੀ ਹਾਂ। ਜੇ ਅਸੀਂ NYPD ਨੂੰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ, ਜਿਹਨਾਂ ਬਾਰੇ ਸਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਹ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਫਿਰ ਤੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਵੱਡਾ ਸ਼ਹਿਰ ਬਣ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।                     |
| ਮਹਿੰਗਾਈ             | ਫ਼ੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਆਪਣਾ ਬਜਟ ਆਪਣੇ ਕੰਟਰੋਲ ਹੇਠ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਘਾਟੇ 'ਤੇ ਕਾਬੂ ਪਾਉਣ ਅਤੇ ਘਰੇਲੂ ਉਰਜਾ ਉਤਪਾਦਨ ਵਿੱਚ ਪੂੰਜੀ ਲਾਉਣ ਵਿੱਚ ਨਾਕਾਮੀ ਨੇ ਬਹੁਤ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਮਹਿੰਗਾਈ ਵਧਣ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਪੈਦਾ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਹਨ।                                     |
| ਲੋਕਰਾਜ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਨਾ | ਸਾਨੂੰ ਵੋਟਰ ਆਈਡੀ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਾਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਮਾੜੀਆਂ ਪਾਲਿਸੀਆਂ ਰੱਦ ਕਰਨ ਜਾਂ ਰੋਕਣ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ: ਬਿਨਾ ਕੋਈ ਬਹਾਨਾ ਬਣਾਇਆ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਵੋਟਿੰਗ, ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਵੋਟ-ਪਰਚੀਆਂ ਨੂੰ ਅਦਾਲਤੀ ਜਾਇਜ਼ੇ ਤੋਂ ਬਚਾਉਣਾ ਅਤੇ ਗੈਰ-ਨਾਗਰਿਕ ਵੋਟਿੰਗ। |

## ਫ਼ਾਲੋ ਕਰੋ nyc votes

ਸਾਰੀਆਂ ਹਾਲੀਆ ਚੋਣ ਅਪਡੇਟਸ ਲਈ, ਤੁਸੀਂ NYC Votes ਫ਼ਾਲੋ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

@nycvotes



# ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ 51

## ਰਿਪਬਲਿਕਨ, ਕੰਜ਼ਰਵੇਟਿਵ

- ਜੋਸੇਫ C ਬੋਰੈਲੀ (Joseph C Borelli) ✓

✓ ਜੇ ਇੱਕ ਉਮੀਦਵਾਰ NYC ਦੇ ਮੈਚਿੰਗ ਫੰਡ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਹ ਬੈਜ ਨਜ਼ਰ ਆਏਗਾ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਮੀਦਵਾਰ ਨਿਊਯਾਰਕ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕਰਦੇ ਹਨ – ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਚੋਣ-ਪ੍ਰਚਾਰ ਲਈ ਫੰਡਾਂ ਲਈ – ਖਾਸ ਹਿੱਤਾਂ ਲਈ ਨਹੀਂ। ਪੰਨਾ 21 'ਤੇ ਹੋਰ ਜਾਣੋ।

ਇਸ ਗਾਈਡ ਵਿੱਚ ਉਹ ਸਾਰੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਜਿਹਨਾਂ ਦੀ ਇਸਦੀ ਛਪਾਈ ਸਮੇਂ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਸੀ। ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਅਪਡੇਟ ਸੂਚੀ ਵੇਖਣ, ਉਮੀਦਵਾਰ ਦੀਆਂ ਵੀਡੀਓ ਲੱਭਣ ਅਤੇ ਮਸਲੇ ਦੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕਰਨ ਲਈ [punjabi.nycvotes.org/candidates](https://punjabi.nycvotes.org/candidates) 'ਤੇ ਜਾਓ।



## ਜੋਸੇਫ C ਬੋਰੈਲੀ (Joseph C Borelli) ✓

ਰਿਪਬਲਿਕਨ, ਕੰਜ਼ਰਵੇਟਿਵ

### ਮੁੱਖ 3 ਮਸਲੇ:

- ਵੱਧ ਰਿਹਾ ਅਪਰਾਧ
- ਖਰਾਬ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਟੈਕਸ ਪ੍ਰਣਾਲੀ
- ਮੇਰੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਵਿੱਚ ਆਰਥਿਕ ਵਿਕਾਸ

ਮੈਂ ਪਬਲਿਕ ਸਰਵਿਸ ਵਿੱਚ ਲਗਭਗ ਦੋ ਦਹਾਕੇ ਗੁਜ਼ਾਰੇ ਹਨ – ਪਹਿਲਾਂ ਸਾਬਕਾ ਘੱਟਗਿਣਤੀ ਲੀਡਰ ਵਿਨੀ ਇਗਨੀਜ਼ੀਓ (Vinny Ignizio) ਦੇ ਚੀਫ਼ ਆਫ਼ ਸਟਾਫ਼ ਵਜੋਂ, ਫਿਰ ਰਾਜ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਤੇ ਹੁਣ 20 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਰਿਪਬਲਿਕਨ ਡੈਲੀਗੇਸ਼ਨ ਦੇ ਲੀਡਰ ਵਜੋਂ। ਨਤੀਜੇ ਦੇਣ ਦਾ ਮੇਰਾ ਇੱਕ ਲੰਮਾ ਰਿਕਾਰਡ ਹੈ – ਸਾਡੇ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਜ਼ਹਿਰੀਲੇ ਰਸਾਇਣ ਹਟਾਉਣ ਤੋਂ ਲੈਕੇ, ਘਰ ਦੇ ਮਾਲਕਾਂ ਲਈ ਜਾਇਦਾਦ ਟੈਕਸ ਵਿੱਚ ਰਾਹਤ ਹਾਸਿਲ ਕਰਨ ਤੱਕ – ਅਤੇ ਮੈਂ ਇਸ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਸੰਘਟਕਾਂ ਅਤੇ ਕੱਟੜਪੰਥੀਆਂ ਲਈ ਇੱਕ ਮਜ਼ਬੂਤ, ਅਖੰਡ ਅਵਾਜ਼ ਬਣਿਆ ਰਿਹਾ ਹਾਂ। ”

**ਮੌਜੂਦਾ ਕੰਮ-ਧੰਦਾ:** ਨਿਊਯਾਰਕ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਮੈਂਬਰ

**ਪਿਛਲਾ ਕੰਮ-ਧੰਦਾ:** ਨਿਊਯਾਰਕ ਰਾਜ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਮੈਂਬਰ

**ਪੜ੍ਹਾਈ:** BA, MA

**ਸੰਸਥਾਗਤ ਸਬੰਧ:** ਰਿਪਬਲਿਕਨ ਮੇਅਰਸ ਦੀ ਨੈਸ਼ਨਲ ਫ਼ੋਰਮ, ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਮੈਂਬਰ ਅਤੇ ਕਾਉਂਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ; ਨਿਊਯਾਰਕ ਸਟੇਟ ਰਿਪਬਲਿਕਨ ਪਾਰਟੀ ਲਈ ਸਾਬਕਾ ਬੁਲਾਰਾ

**ਪਹਿਲਾਂ ਦਾ ਸਰਕਾਰੀ ਅਨੁਭਵ:** ਨਿਊਯਾਰਕ ਰਾਜ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ, 62 ਵੀਂ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ

**ਇਸ ਪਾਰਟੀ ਵਿੱਚ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕਰਾਈ ਹੈ:** ਰਿਪਬਲਿਕਨ

# ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕਰਨੀ

ਇਸ ਸਾਲ, ਅਸੀਂ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਅੱਠ ਮੁੱਦਿਆਂ ਬਾਰੇ ਆਪਣੀ ਸਥਿਤੀ ਸਾਂਝੀ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਸੀ, ਜਿਹਨਾਂ ਬਾਰੇ ਨਿਊਯਾਰਕ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਨੇ ਕੁਈਨੀਪਿਆਕ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੀਆਂ ਹਾਲੀਆ ਚੋਣ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਦੱਸਿਆ ਸੀ: ਜੁਰਮ, ਮਹਿੰਗਾਈ, ਲੋਕਰਾਜ਼ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਨੀ, ਗਰਭਪਾਤ, ਕਿਫ਼ਾਇਤੀ ਰਿਹਾਇਸ਼, ਬੇਘਰਾਪਣ, ਨਸਲੀ ਨਾਬਰਾਬਰੀ ਅਤੇ ਜਲਵਾਯੂ-ਤਬਦੀਲੀ। ਇਹਨਾਂ ਮਸਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬਾਂ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕਰਨ ਲਈ, [punjabi.nycvotes.org/compare](https://punjabi.nycvotes.org/compare) 'ਤੇ ਜਾਓ।

ਆਪਣੀ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦਾ [findmypollsite.vote.nyc](https://findmypollsite.vote.nyc) 'ਤੇ ਪਤਾ ਲਾਓ।

**ਜੋਸੇਫ C ਬੋਰੈਲੀ**  
**(Joseph C Borelli)**   
ਰਿਪਬਲਿਕਨ, ਕੰਜ਼ਰਵੇਟਿਵ

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ਅਪਰਾਧ</b>                | ਪਿਛਲੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ NYC ਵਿੱਚ ਜੁਰਮ ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ “ਜ਼ਮਾਨਤ ਸੁਧਾਰ” ਅਤੇ “ਉਮਰ ਵਧਾਓ” ਵਰਗੇ ਤਬਾਹਕਾਰੀ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦਾ ਅੰਦਾਜ਼ਨ ਸਿੱਟਾ ਹੈ। ਪ੍ਰਗਤੀਸ਼ੀਲ ਡੈਮੋਕਰੇਟਸ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਅਪਰਾਧ ਵਿੱਚ ਦਹਾਕਿਆਂ ਲਈ ਪਿੱਛੇ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਮੁੱਦੇ 'ਤੇ ਹਰ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। |
| <b>ਮਹਿੰਗਾਈ</b>              | ਫੈਡਰਲ ਵਿਧਾਇਕ ਨੂੰ ਇਹ ਸੁਆਲ ਪੁੱਛਿਆ ਜਾਣਾ ਬਿਹਤਰ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਅਸਮਾਨ ਫੁੱਫੇ ਜਾਇਦਾਦ ਅਤੇ ਆਮਦਨ ਕਰ ਸਮੇਤ, NYC ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਦੀ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਲਾਗਤ, ਸਹਾਇਕ ਨਹੀਂ ਹੈ।                                                                                                                 |
| <b>ਲੋਕਰਾਜ਼ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਨਾ</b> | ਆਮ ਸਮਝ ਵਾਲੇ ਉਪਾਅ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਵੋਟਰ ਆਈਡੀ ਅਤੇ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਬਹਾਨੇ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨਾ ਸਾਡੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਦੀ ਅਖੰਡਤਾ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰੇਗਾ।                                                                                                                                 |

## ਚੋਣ ਅਲਰਟ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ

ਟੈਕਸਟ ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਕਰਕੇ ਚੋਣ ਅਲਰਟ ਲਈ ਸਾਈਨ ਅਪ ਕਰੋ! ਮੁੱਖ ਅੰਤਮ-ਤਾਰੀਖਾਂ ਅਤੇ ਵੋਟ ਕਰੋ ਪਾਓ, ਬਾਰੇ ਚੌਕਸ ਰਹੋ।

ਇੱਥੇ ਸਕੈਨ ਕਰੋ ਜਾਂ [nycvotes.org/stay-informed](https://nycvotes.org/stay-informed) 'ਤੇ ਜਾਓ



**ਅਗਾਊਂ ਵੋਟ ਪਾਓ 28 ਅਕਤੂਬਰ-5 ਨਵੰਬਰ**

# ਤਜਵੀਜ਼ਾਂ ਵਾਲੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 1

## ਸਮਾਲ ਸਿਟੀ ਸਕੂਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਨੂੰ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਖਾਸ ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਬੰਦਿਸ਼ ਤੋਂ ਹਟਾਉਣਾ

### ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਕੀ ਨਜ਼ਰ ਆਏਗਾ

ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੇ ਆਰਟੀਕਲ 8, ਸੈਕਸ਼ਨ 4 ਵਿੱਚ ਤਜਵੀਜ਼ਸ਼ੁਦਾ ਤਰਮੀਮ ਛੋਟੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀਆਂ ਸਕੂਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ 'ਤੇ ਲਾਈ ਗਈ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਖਾਸ ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਬੰਦਿਸ਼ ਹਟਾਉਂਦੀ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਹੋਰ ਸਾਰੀਆਂ ਸਕੂਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਨਾਲ ਇੱਕੋ ਜਿਹਾ ਵਿਹਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ। ਕੀ ਤਜਵੀਜ਼ਸ਼ੁਦਾ ਤਰਮੀਮ ਨੂੰ ਮੰਜ਼ੂਰੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਏਗੀ?

### ਤਜਵੀਜ਼ ਦਾ ਸਾਰ:

ਇਹ ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਤਰਮੀਮ ਛੋਟੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀਆਂ ਸਕੂਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਲਈ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਖਾਸ ਬੰਦਿਸ਼ ਨੂੰ ਹਟਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਸਾਰੀਆਂ ਸਕੂਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਲਈ ਸਟੇਟ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿੱਚ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਬੰਦਿਸ਼ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਜਾਏਗੀ।

ਛੋਟੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਸਕੂਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਉਹ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਛੋਟੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਕੁਝ ਹਿੱਸਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਛੋਟਾ ਸ਼ਹਿਰ ਇੱਕ ਅਜਿਹਾ ਸ਼ਹਿਰ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਲੱਖ ਪੱਚੀ ਹਜ਼ਾਰ ਤੋਂ ਘੱਟ ਲੋਕ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਸਟੇਟ ਦਾ ਸੰਵਿਧਾਨ ਇਹ ਬੰਦਿਸ਼ ਲਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ ਛੋਟੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਸਕੂਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਕਿੰਨਾ ਕਰਜ਼ਾ ਲੈ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਸਕੂਲਾਂ ਦਾ ਕਰਜ਼ਾ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਵਿੱਚ ਟੈਕਸ ਵਾਲੀ ਰੀਅਲ ਐਸਟੇਟ ਦੇ ਮੁੱਲ ਦੇ ਪੰਜ ਫ਼ੀਸਦ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਕੁਝ ਖ਼ਰਚਿਆਂ ਲਈ ਛੋਟੇ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਹੋਰ ਸਕੂਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਬੰਦਿਸ਼ ਹੇਠ ਨਹੀਂ ਹਨ, ਪਰ ਸਟੇਟ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਵਲੋਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਇੱਕ ਅਲੱਗ ਸੀਮਾ ਹੈ। ਸਟੇਟ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਕਰਜ਼ਾ ਟੈਕਸ ਵਾਲੀ ਅਸਲ ਸੰਪਤੀ ਦੇ ਮੁੱਲ ਦੇ ਦੱਸ ਫ਼ੀਸਦ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਜੇ ਇਹ ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਤਰਮੀਮ ਪਾਸ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਛੋਟੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀਆਂ ਸਕੂਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਵਿਧਾਨਕਾਰੀ ਕਾਰਵਾਈ ਰਾਹੀਂ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕਾਨੂੰਨ ਨਾਲ ਹੋਰਨਾਂ ਸਕੂਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਵਾਂਗ ਹੀ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਸੀਮਾ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋਣਗੀਆਂ।

### ਜੇ ਇਹ ਤਜਵੀਜ਼ ਪਾਸ ਹੁੰਦੀ ਹੈ:

ਛੋਟੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀਆਂ ਸਕੂਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ, ਹੋਰਨਾਂ ਸਕੂਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਵਾਂਗ ਕਾਨੂੰਨ ਰਾਹੀਂ ਪਾਸ ਕੀਤੀ ਗਈ ਇੱਕੋ ਜਿਹੀ ਸੀਮਾ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋਣਗੀਆਂ।

# ਤਜਵੀਜ਼ਾਂ ਵਾਲੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 2

## ਸੀਵੇਜ਼ ਦੇ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਬਾਰੇ ਕਰਜ਼ੇ ਨੂੰ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਸੀਮਾ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕਰਨਾ

### ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਕੀ ਨਜ਼ਰ ਆਏਗਾ

ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੇ ਆਰਟੀਕਲ 8, ਸੈਕਸ਼ਨ 5 ਵਿੱਚ ਤਜਵੀਜ਼ਸ਼ੁਦਾ ਤਰਮੀਮ ਕਾਉਂਟੀਆਂ, ਸ਼ਹਿਰਾਂ, ਕਸਬਿਆਂ ਅਤੇ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚਲੀਆਂ ਸੀਵੇਜ਼ ਦੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣੀ ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਸੀਮਾ ਤੋਂ ਕਰਜ਼ਾ ਹਟਾਉਣ ਦਾ ਅਖ਼ਤਿਆਰ ਦੱਸ ਸਾਲ ਲਈ ਵਧਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਕੀ ਤਜਵੀਜ਼ਸ਼ੁਦਾ ਤਰਮੀਮ ਨੂੰ ਮੰਜੂਰੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਏਗੀ?

### ਤਜਵੀਜ਼ ਦਾ ਸਾਰ:

ਸੰਵਿਧਾਨ ਕਾਉਂਟੀਆਂ, ਸ਼ਹਿਰਾਂ, ਕਸਬਿਆਂ ਅਤੇ ਪਿੰਡਾਂ ਵਲੋਂ ਲਏ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਕਰਜ਼ੇ ਨੂੰ ਸੀਮਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਇਸ ਸੀਮਾ ਵਿੱਚ ਸੀਵੇਜ਼ ਦਾ ਟ੍ਰੀਟਮੈਂਟ ਅਤੇ ਨਿਪਟਾਰੇ ਲਈ ਉਸਾਰੀ ਦੇ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟਾਂ ਲਈ ਕਰਜ਼ਾ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਸੀਵਰ ਦੇ ਕਰਜ਼ੇ ਬਾਰੇ ਛੋਟ 1 ਜਨਵਰੀ, 2024 ਨੂੰ ਖ਼ਤਮ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਹ ਤਰਮੀਮ ਸੀਵਰ ਦੇ ਕਰਜ਼ੇ ਬਾਰੇ ਛੋਟ ਨੂੰ 1 ਜਨਵਰੀ, 2034 ਤੱਕ ਦੱਸ ਸਾਲ ਲਈ ਵਧਾਉਂਦੀ ਹੈ।

ਤਜਵੀਜ਼ਸ਼ੁਦਾ ਤਰਮੀਮ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੇ ਆਰਟੀਕਲ 8 ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ 5 ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀ ਕਰਕੇ ਇੰਜ ਕਰਦੀ ਹੈ।

### ਜੇ ਇਹ ਤਜਵੀਜ਼ ਪਾਸ ਹੁੰਦੀ ਹੈ:

ਸੰਵਿਧਾਨ ਵਲੋਂ ਕਾਉਂਟੀਆਂ, ਸ਼ਹਿਰਾਂ, ਕਸਬਿਆਂ ਅਤੇ ਪਿੰਡਾਂ ਨੂੰ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਰਕਮ ਤੋਂ ਸੀਵੇਜ਼ ਦਾ ਟ੍ਰੀਟਮੈਂਟ ਕਰਨ ਅਤੇ ਨਿਪਟਾਰੇ ਦੀਆਂ ਲਾਗਤਾਂ ਨੂੰ ਵਖਰਿਆਉਣ ਦਾ ਕੰਮ ਅਗਲੇ 10 ਸਾਲ ਤੱਕ ਜਾਰੀ ਰਹੇਗਾ।

# NYC Votes ਬਾਰੇ

ਇੱਕ ਸੁਤੰਤਰ ਸਿਟੀ ਏਜੰਸੀ, ਨਿਊਯਾਰਕ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਕੈਮਪੇਨ ਫਾਇਨਾਂਸ ਬੋਰਡ ਹੈ, ਦੀ ਇੱਕ ਪਹਿਲ NYC Votes ਹੈ, ਜੋ ਸਥਾਨਕ ਚੋਣਾਂ ਨੂੰ ਨਿਰਪੱਖ, ਸਮੁੱਚੇ ਅਤੇ ਸਪਸ਼ਟ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕਰਾਉਣ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ।

ਅਸੀਂ ਵੋਟਰਾਂ ਅਤੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਇੱਕੋ ਜਿਹੀ ਭਾਈਵਾਲੀ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ, ਤਾਂਜੇ ਸਾਡੇ ਚੁਣੇ ਗਏ ਅਧਿਕਾਰੀ ਸਾਡੇ ਵੰਨ-ਸੁਵੰਨੇ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਹੱਲ ਕਰਨ ਅਤੇ ਵੋਟਰਾਂ ਦੇ ਮਸਲੇ ਸੁਲਝਾਉਣ।

ਇੰਜ ਅਸੀਂ ਨਿਊ ਯਾਰਕ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ, ਜਿਹਨਾਂ ਵਲੋਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਘੱਟ ਹੀ ਹੈ, ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਦਫ਼ਤਰ ਲਈ ਚੋਣ ਲੜਣ ਦੇ ਅੜਿੱਕਿਆਂ ਨੂੰ ਘੱਟ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਚੋਣ-ਪ੍ਰਬੰਧ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਹੱਲ ਕੱਢਣ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। NYC Votes ਸ਼ਹਿਰ ਭਰ ਵਿਚਲੇ ਵੋਟਰਾਂ ਨੂੰ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਨ, ਸਿੱਖਿਅਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਲਈ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ, ਵਾਲੰਟੀਅਰਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀਆਂ ਹੋਰਨਾਂ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨਾਲ ਭਾਈਵਾਲੀ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਸਾਡਾ ਉਦੇਸ਼, ਸਾਡੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਕਿਵੇਂ ਕੰਮ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹ ਅਹਿਮ ਕਿਉਂ ਹਨ, ਇਸ ਬਾਰੇ ਦਿਆਨਤਦਾਰੀ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰਾ ਕਰਕੇ ਨਿਊ ਯਾਰਕ ਦੇ ਸਾਰੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਚੋਣ ਅਮਲ ਦੀ ਵੱਡੀ ਸਮਝ ਬਣਾਉਣੀ ਹੈ।

1988 ਵਿੱਚ ਸਥਾਪਿਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਏਜੰਸੀ, ਨਿਊਯਾਰਕ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਚੋਣ-ਪ੍ਰਚਾਰਾਂ ਲਈ ਰਕਮਾਂ ਕਿਵੇਂ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ, ਬਾਰੇ ਪੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਸਾਡਾ ਮੈਚਿੰਗ ਫੰਡ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਫੰਡਿੰਗ ਦੇ \$8 ਤੱਕ ਸਥਾਨਕ ਡੋਨਰ ਦੇ ਹਰ \$1 ਨਾਲ ਮੇਲ ਖਾਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਖ਼ਾਸ ਹਿੱਤਾਂ ਦੀ ਥਾਂ ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ 'ਤੇ ਧਿਆਨ ਲਾਉਣ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

## ਮੈਚਿੰਗ ਫੰਡ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਯੋਗਦਾਨ ਦੀ ਅਹਿਮੀਅਤ ਉਸ ਸਮੇਂ ਵਧ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਮੈਚਿੰਗ ਫੰਡ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਹਿਮਾਇਤ ਕਰਦੇ ਹੋ। ਹਿੱਸਾ ਲੈ ਰਹੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਲਈ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਤੋਂ ਮਿਲਣ ਵਾਲੇ ਦਾਨ ਦੀ ਮੈਚਿੰਗ \$8-ਤੋਂ-\$1 ਤੱਕ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਸਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ \$10 ਦਿੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਉਮੀਦਵਾਰ ਨੂੰ \$90 ਮਿਲਦੇ ਹਨ।

ਇਹ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਚੋਣ-ਪ੍ਰਚਾਰ ਲਈ ਰਕਮਾਂ, ਖ਼ਾਸ ਹਿੱਤਾਂ ਦੀ ਬਜਾਏ ਨਿਊ ਯਾਰਕ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਵਲੋਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਡਾਲਰ ਦੀ ਮਾਮੂਲੀ ਰਕਮ ਨਾਲ ਪੂਰੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਸਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਵੀ ਹੈ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਅਮੀਰ ਨਹੀਂ ਹਨ, ਪਰ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹਿਮਾਇਤ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਉਹ ਹੋਰ ਵੰਨ-ਸੁਵੰਨੀ ਅਤੇ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਸਰਕਾਰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਚੋਣ ਲੜ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਨਿਊ ਯਾਰਕ ਦੀ 2021 ਦੀ ਚੋਣ ਵਿੱਚ 83% ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਥਾਨਕ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਦਫ਼ਤਰ ਲਈ ਚੋਣ ਲੜਣ ਵਾਸਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਲਈ ਮੈਚਿੰਗ ਫੰਡਾਂ ਨੇ ਅਹਿਮ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਈ ਸੀ।



[contribute.nycvotes.org](https://contribute.nycvotes.org) 'ਤੇ  
ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਓ

# ਅਕਸਰ ਪੁੱਛੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਸੁਆਲ

## ਆਮ

### ਆਮ ਚੋਣਾਂ ਕੀ ਹਨ?

ਆਮ ਚੋਣ ਵਿੱਚ, ਵੱਖ-ਵੱਖ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਚੁਣਿਆ ਗਿਆ ਅਹੁਦਾ ਜਿੱਤਣ ਲਈ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਹਰ ਇੱਕ ਦਫ਼ਤਰ ਲਈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪਾਰਟੀ ਲਾਈਨ 'ਤੇ ਚੋਣ ਲੜ ਰਹੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਉਮੀਦਵਾਰ ਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਤਜਵੀਜ਼ਾਂ ਵਾਲੀ ਵੋਟ ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਵੀ “ਹਾਂ ਜਾਂ ਨਹੀਂ” ਵਿੱਚ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਅੰਤਮ-ਤਾਰੀਖ਼ ਤੱਕ ਸਾਰੇ ਰਜਿਸਟਰਡ ਵੋਟਰ ਆਮ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਹਨ।

### ਮੈਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰਡ ਹਾਂ, ਦਾ ਕਿਵੇਂ ਪਤਾ ਲਾ ਸਕਦਾ ਹਾਂ?

[voterlookup.elections.ny.gov](https://voterlookup.elections.ny.gov) 'ਤੇ ਜਾਓ ਜਾਂ ਸੁਣਨ ਵਿੱਚ ਦਿੱਕਤ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** ਜਾਂ **TTY 212-487-5496** 'ਤੇ NYC ਚੋਣ ਬੋਰਡ (Board of Elections) ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ।

### ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜੇ ਮੈਂ ਆਖ਼ਰੀ ਵਾਰੀ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨਿਊਯਾਰਕ ਸਿਟੀ ਦੇ ਅੰਦਰ ਕਿਤੇ ਚਲਾ ਗਿਆ ਸੀ?

ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਜਾਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਵਾਂ ਵੋਟਰ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਫਾਰਮ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਕੇ ਚੋਣ ਬੋਰਡ (Board of Elections) ਕੋਲ ਆਪਣਾ ਪਤਾ ਬਦਲਵਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਡਾ ਬਦਲਿਆ ਹੋਇਆ ਪਤਾ **23 ਅਕਤੂਬਰ** ਤੱਕ ਚੋਣ ਬੋਰਡ (Board of Elections) ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਮਿਲ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਸੁਣਨ ਵਿੱਚ ਦਿੱਕਤ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਇਹ ਪਤਾ ਲਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਕਿ ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਪਤੇ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਕਾਰਵਾਈ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ, ਲਈ **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** ਜਾਂ **TTY 212-487-5496** 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਪਤਾ ਅਜੇ ਤੱਕ ਅਪਡੇਟ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਵੋਟਾਂ ਪੈਣ ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਇੱਕ ਹਲਫ਼ਨਾਮੇ ਵਾਲੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਵੇਂ ਪਤੇ ਲਈ ਮਿੱਥੀ ਗਈ ਵੋਟਾਂ ਪੈਣ ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

## ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਵੋਟ

### ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ ਦੇ ਢੁਕਵੇਂ ਕਾਰਣ ਕਿਹੜੇ ਹਨ?

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਚੋਣ ਦਿਹਾੜਾ ਨਿਊਯਾਰਕ ਸਿਟੀ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹੋ, ਕੋਈ ਬਿਮਾਰੀ ਜਾਂ ਸਰੀਰਕ ਅਸਮਰੱਥਾ (ਅਪੰਗਤਾ) ਹੈ, ਤੁਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਮੁੱਖ ਦੇਖਭਾਲ ਪ੍ਰੋਵਾਈਡਰ ਹੋ, ਜੋ ਸਰੀਰਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਸਮਰੱਥ (ਅਪਾਹਜ), ਵੈਟਰਨਸ ਹੈਲਥ ਐਡਮਿਨਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਵਸਨੀਕ ਜਾਂ ਮਰੀਜ਼ ਹਨ, ਜਾਂ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੈਦ ਵਿੱਚ ਹੋ (ਗੁੰਡਾਗਰਦੀ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਤੋਂ ਛੁੱਟ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਕਾਰਣ ਕਰਕੇ) ਜਾਂ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਵਾਲੇ ਬੇਨਤੀ ਫ਼ਾਰਮ 'ਤੇ ਆਪਣਾ ਕਾਰਣ ਲਿਖ ਸਕਦੇ ਹੋ।

### ਕੀ ਮੈਂ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰਕੇ ਅਜੇ ਵੀ ਆਪ ਜਾਕੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹਾਂ?

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਫਿਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਨਾਲ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦਾ ਪਲਾਨ ਬਣਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਚੋਣ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਦੇ ਸਮੇਂ, ਤੁਸੀਂ ਵੋਟਿੰਗ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਭਰੀ ਹੋਈ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਆਪ ਜਾਕੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਵੋਟਾਂ ਪੈਣ ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਹਲਫ਼ਨਾਮੇ ਵਾਲੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਨਾਲ ਵੋਟ ਪਾਉਣੀ ਪਏਗੀ। ਇਹ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਵੱਖਰੀ ਨਜ਼ਰ ਆਏਗੀ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਮਦਦ ਲਈ ਪੋਲ ਵਰਕਰ ਨੂੰ ਕਹੋ।

### ਕੀ ਮੈਨੂੰ ਡਾਕ ਟਿਕਟਾਂ ਲਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਜੇ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਭੇਜਦਾ ਹਾਂ?

ਨਹੀਂ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਾਕ ਟਿਕਟਾਂ ਨਹੀਂ ਲਾਉਣੀਆਂ ਪੈਣੀਆਂ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਜਿੰਨੀ ਛੇਤੀ ਸੰਭਵ ਹੋਵੇ, ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਵਾਪਸ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਭੇਜਣੀ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਓ। ਵੈਪ ਹੋਣ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਚੋਣ ਦਿਹਾੜਾ ਤੱਕ ਪੋਸਟਮਾਰਕ ਜ਼ਰੂਰ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ 14 ਨਵੰਬਰ ਤੱਕ ਕਾਉਂਟੀ ਬੋਰਡ ਕੋਲ ਜ਼ਰੂਰ ਪਹੁੰਚ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

### ਕੀ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਵੋਟਾਂ ਪੈਣ ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਪਾ ਸਕਦਾ/ਸਕਦੀ ਹਾਂ?

ਹਾਂ! ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ NYC ਦੀ ਵੋਟਾਂ ਪੈਣ ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਜਾਂ ਚੋਣ ਬੋਰਡ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਭਰੀ ਹੋਈ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਮੁਹਰਲੇ ਡੈਸਕ 'ਤੇ ਵੋਟ-ਪਰਚੀਆਂ ਵਾਲਾ ਡੱਬਾ ਮਿਲਣਗੇ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਾਕ ਟਿਕਟਾਂ ਨਹੀਂ ਲਾਉਣੀਆਂ ਪੈਣੀਆਂ।

### ਕੀ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਵਾਪਸ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਸਦਾ ਟ੍ਰੈਕ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ?

ਹਾਂ! [nycabsentee.com/tracking](https://nycabsentee.com/tracking) 'ਤੇ ਜਾਓ।

### ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜੇ ਮੇਰੀ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਨਾਲ ਕੋਈ ਮਸਲਾ ਹੈ? ਕੀ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਨੂੰ ਦਰੁਸਤ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲੇਗਾ?

ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ ਦੇ ਲਿਫ਼ਾਫ਼ੇ 'ਤੇ ਦਸਤਖ਼ਤ ਨਾ ਕਰਨ ਜਾਂ ਗ਼ਲਤ ਦਸਤਖ਼ਤ ਕਰਨ ਵਰਗੀ ਕੋਈ ਠੀਕ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਗ਼ਲਤੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਅਨੁਸਾਰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਚੋਣ ਬੋਰਡ ਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਪੈਣਾ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਕੋਈ ਠੀਕ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਗ਼ਲਤੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਦਫ਼ਤਰ ਇਸ ਗ਼ਲਤੀ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗਣ ਦੇ 1 ਦਿਨ ਦੇ ਅੰਦਰ ਡਾਕ, ਈਮੇਲ ਜਾਂ ਫੋਨ (ਜੇ ਉਪਲਬਧ ਹੈ) ਰਾਹੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੇਗਾ। ਫਿਰ, ਦਸਤਖ਼ਤਸ਼ੁਦਾ ਪੁਸ਼ਟੀ ਵਾਪਸ ਕਰਕੇ ਉਸ ਗ਼ਲਤੀ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਦਫ਼ਤਰੀ ਕੰਮਕਾਜ ਦੇ 7 ਦਿਨ ਤੱਕ ਹੋਣਗੇ।

# ਹੋਰ ਸੁਆਲ ਹਨ?

[punjabi.nycvotes.org/faqs](https://punjabi.nycvotes.org/faqs) 'ਤੇ ਜਾਓ!

ਤੁਸੀਂ ਸਾਨੂੰ [nycvotes@nyccfb.info](mailto:nycvotes@nyccfb.info) 'ਤੇ ਵੀ ਈਮੇਲ ਕਰ ਸਕਦੇ  
ਹੋ ਜਾਂ Instagram, Twitter, Facebook ਜਾਂ Reddit  
([@nycvotes](#)) 'ਤੇ ਮੈਸੇਜ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

## ਚੋਣ ਬੋਰਡ ਦੇ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਪਡੇਟ ਕਰੋ

ਸਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਂ ਅਤੇ ਪਤਾ ਨਿਊਯਾਰਕ ਸ਼ਹਿਰ ਚੋਣ ਬੋਰਡ ਵਲੋਂ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤੀ ਗਈ ਰਜਿਸਟਰਡ ਵੋਟਰਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਤੋਂ ਮਿਲ ਗਿਆ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਵੋਟ ਮਿਲਦੀ ਹੈ, ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਪਤੇ 'ਤੇ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੇ ਜਾਂ ਪਿਛਲਾ ਵਸਨੀਕ ਚਲਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਾਂ ਉਸਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਹੈ, ਤਾਂ ਚੋਣ ਬੋਰਡ ਨੂੰ ਦੱਸੋ, ਤਾਂਜੋ ਉਹ ਆਪਣੇ ਰਿਕਾਰਡ ਦਰੁਸਤ ਕਰ ਸਕਣ।

## ਵੋਟਰ ਗਾਈਡ ਬਾਰੇ

ਕਾਨੂੰਨ ਅਨੁਸਾਰ, ਨਿਊਯਾਰਕ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਕੈਮਪੇਨ ਫਾਇਨਾਂਸ ਬੋਰਡ ਨੂੰ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਲਈ ਨਿਊਯਾਰਕ ਸਿਟੀ ਵਿੱਚ ਰਜਿਸਟਰਡ ਵੋਟਰ ਵਾਲੇ ਹਰ ਇੱਕ ਘਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਵੋਟਰ ਗਾਈਡ ਜ਼ਰੂਰ ਭੇਜਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਹਰ ਰਜਿਸਟਰਡ ਵੋਟਰ ਲਈ ਇਹ ਗਾਈਡ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਸਪੈਨਿਸ਼ ਅਤੇ ਮਰਦਮਸ਼ੁਮਾਰੀ ਦੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਦੇ ਅਧਾਰ 'ਤੇ ਮਿੱਥੇ ਹੋਏ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚਲੇ ਵੋਟਰਾਂ ਨੂੰ ਅਰਬੀ, ਬੰਗਾਲੀ, ਚੀਨੀ, ਫ੍ਰੈਂਚ, ਹੈਤੀਅਨ ਕ੍ਰਿਓਲ, ਹਿੰਦੀ, ਕੋਰੀਅਨ, ਪੌਲਿਸ਼, ਪੰਜਾਬੀ, ਰੂਸੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਵਿੱਚ ਭੇਜਦੇ ਹਾਂ।

ਇਸ ਗਾਈਡ ਵਿੱਚ ਉਹ ਸਾਰੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਜਿਹਨਾਂ ਦੀ ਇਸਦੀ ਛਪਾਈ ਸਮੇਂ ਵੋਟ-ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਸੀ। ਇੱਕ ਅਪਡੇਟ ਸੂਚੀ ਲਈ, [nycvotes.org/pa](https://nycvotes.org/pa) 'ਤੇ ਆਨਲਾਈਨ ਗਾਈਡ 'ਤੇ ਜਾਓ।

ਨਿਊਯਾਰਕ ਸਿਟੀ 2023 ਦੀਆਂ ਆਮ ਚੋਣਾਂ ਬਾਰੇ ਵੋਟਰ ਗਾਈਡ। ਕਾਪੀਰਾਈਟ © 2023 ਨਿਊਯਾਰਕ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਕੈਮਪੇਨ ਫਾਇਨਾਂਸ ਬੋਰਡ ਨਿਊਯਾਰਕ ਸਾਰੇ ਹੱਕ ਰਾਖਵੇਂ ਹਨ। ਬੈਲਵੈਟਰ ਏਜੰਸੀ ਵਲੋਂ ਡਿਜ਼ਾਈਨ। ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ

## ਚੋਣ ਬੋਰਡ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਚੋਣ ਬੋਰਡ ਸਾਡੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਰਜਿਸਟਰਡ ਵੋਟਰਾਂ ਦੇ ਡਾਟਾਬੇਸ ਦੀ ਸਾਂਭ-ਸੰਭਾਲ, ਵੋਟਾਂ ਪੈਣ ਵਾਲੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ, ਵੋਟ-ਪਰਚੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਅਤੇ ਚੋਣ ਨਤੀਜਿਆਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਚੋਣ ਬੋਰਡ ਕੋਲ ਆਪਣੀ ਵੋਟਰ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਪਡੇਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਬੈਲਟ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਪੋਲ ਵਰਕਰ ਜਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਬਾਰੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

### ਕੰਮ-ਕਾਜ ਦਾ ਆਮ ਸਮਾਂ

ਸਵੇਰੇ 9:00 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮੀਂ 5:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਅਤੇ ਚੋਣ-ਦਿਵਸ 'ਤੇ ਅਤੇ ਉਸਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪੈਣ ਵਾਲੇ ਵੀਕਐਂਡ ਦੌਰਾਨ। ਕੰਮ-ਕਾਜ ਦੇ ਸਮਿਆਂ ਲਈ [vote.nyc](https://vote.nyc) 'ਤੇ ਪਤਾ ਲਾਓ।

**866-VOTE-NYC** (TTY **212-487-5496** ਸੁਣਨ ਵਿੱਚ ਦਿੱਕਤ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ)

ਹੋਰ ਜਾਣਨ ਲਈ [vote.nyc](https://vote.nyc) 'ਤੇ ਜਾਓ

|              | ਪਤਾ                                                           | ਫੋਨ ਨੰਬਰ     |
|--------------|---------------------------------------------------------------|--------------|
| ਆਮ ਦਫ਼ਤਰ     | 32-42 Broadway, 7th Floor<br>New York, NY 10004               | 212-487-5400 |
| ਬ੍ਰੁਕਲਿਨ     | 1780 Grand Concourse, 5th Floor<br>Bronx, NY 10457            | 718-299-9017 |
| ਬਰੁਕਲਿਨ      | 345 Adams Street, 4th Floor<br>Brooklyn, NY 11201             | 718-797-8800 |
| ਮੈਨਹੱਟਨ      | 200 Varick Street, 10th Floor<br>New York, NY 10014           | 212-886-2100 |
| ਕੁਈਨਸ        | 118-35 Queens Boulevard, 11th Floor<br>Forest Hills, NY 11375 | 718-730-6730 |
| ਸਟੇਟਨ ਆਈਲੈਂਡ | 1 Edgewater Plaza, 4th Floor<br>Staten Island, NY 10305       | 718-876-0079 |